

ΕΘΝΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ
ΑΠΟΘΗΚΗ

Φ. 8068



Β. 16

53748

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

1936-1938

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΑΡΕΟ. ΠΕΡΙΣΤΗΡΙΟ
ΑΠΟΘΗΚΗ

Φ. 8068

Α.Π.Θ.



A. П. .





А. П. О.



Geo. Boucys

А.П.



ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ 4^{ΗΣ} ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Τὸ Ἐθνικὸν Κράτος τῆς 4ης Αὐγούστου δὲν ἀνήκει οὔτε εἰς κόμματα οὔτε εἰς μερίδας, οὔτε εἰς παρατάξεις, οὔτε εἰς διὰδός, ἀλλὰ εἰς ἀλόκληρον τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν ἀνεῖ ἐξαιρέσεις.

Γνωρίζετε ποῖα ἦσαν αἱ κρίσεις ἐκείναι ἡμέραι τοῦ Αὐγούστου τοῦ 1936. Τὰς γνωρίζετε διότι εἰχατε τὸν ἀντίκυπον τῆς γενικῆς καταστάσεως ὁλοκλήρου τῆς χώρας. Γνωρίζετε πὺς εἰμεθα ἐσωτερικῶς εἰς ἀποσύνθεσιν, πὺς εἰμεθα ἐξωτερικῶς μειωμένοι, καὶ ποῦ βρισκόμεθα. Δὲν θέλω νὰ ἀρχίσω λεπτομερῶς ἐξιστορῶν τὰ τῆς καταστάσεως ἐκείνης οὔτε θέλω νὰ ἀναφέρω καὶ πάλιν τὰ αἴτια διότι καὶ πολλὰκις τὰ ἔχω ἐπαναλάβει ἐνώπιον τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ εἰσθε ὅλοι σας ἐν γνώσει αὐτῶν. Ἀλλὰ τὴν δὲν μοῦ ἀρέσει νὰ καθώμεν νὰ ἐνδιατρίβω πολὺ εἰς τὸ παρελθόν. Μοῦ ἀρέσει νὰ βλέπω πρὸς τὸ μέλλον.

Ἀνέλαβα τότε, τῇ ἐπινεύσει τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, τὰ βαρυντάς ἐπιδόνας τῆς νέας καταστάσεως μὴ ἔχων ἄλλον ὁδὸν παρά τὴν συνειδητὴν μου καὶ τὴν ἀπόφασιν νὰ θυσιάσω τὰ πάντα ὑπὲρ τοῦ ἔθνους.

Πρῶτον ἐστρεψα τὴν προσοχήν μου εἰς τὸ νὰ ἐξασφαλίσω τὴν Ἑλλάδα ἐξωτερικῶς. Ἡ διπλωματία δὲν φθάνει. Χρειάζεται καὶ ἡ ἰσχύς. Ἐξήγησα ἀπὸ τὸν ἑλληνικὸν λαὸν θυσίας καὶ στερήσεις καὶ ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς μοῦ ἔδωκε καὶ θυσίας καὶ στερήσεις. Πολλὰ διεσκατομήτρια ἐδωθήσαν διὰ νὰ εἰμεθα αὐτὴν τὴν στιγμήν σεβαστοί. Δὲν ἐπῆσαν αὐτὰ τὰ χρήματα χαμένα διότι ἔθνους στερηζόμενον ἐπὶ τῆς ἰσχύος του, διὰ τὸ δικαίον, ἔχει τὸ καλλίτερον στήριγμα διότι καὶ οἱ φίλοι μας ζητοῦν νὰ εἰμεθα ἰσχυροί. Δὲν εἶναι δυνατόν ποτὲ ἓνα ἔθνος νὰ στερῇται ἐπὶ τῆς ἐλευθεροσύνης τῶν ἰσχυρῶν. Τότε τὸ ἔθνος αὐτὸ καταπίπτει ὃχι μόνον εἰς τὴν κοινὴν γνώμην τῶν ἄλλων, ἀλλὰ καταπίπτει καὶ μέσα του. Τώρα ἡμποροῦμε ὑπερήφανοι νὰ σηκώσωμεν τὸ κεφάλι μας καὶ νὰ εἰπώμεν πρὸς πάντας «Εἰμεθα λαὸς ἐπὶ ἡνίκας, θέλομεν νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν εὐρίην. Καὶ ἡ ἰσχύς μας αὐτὴ αὐτὸν ἔχει τὸν σκοπὸν καὶ εἰμεθα ἐπὶ τὴν θέλωμεν εἰς τὴν διέθεσιν τῶν φίλων μας πρὸς τὸν ἴδιον σκοπόν».

Ἐπρεπεν ἐπομένως διὰ νὰ ἐξοικονομώσωμεν αὐτὰ τὰ ὁποῖα ἐδωκάνθησαν πρὸς τοιοῦτον σκοπὸν νὰ ὑποστῶμεν στερήσεις. Καὶ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐγένετο κατόπιν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν ὅλων τῶν ἄλλων κλάδων, ὅλων τῶν κλάδων τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς καὶ διὰ τὴν ἀνάπτυξιν αὐτοῦ τοῦ τόπου εἶναι μόνον πολλαπλοῦμενον ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον θὰ ἐγένετο, ἐάν τὰ προηγουμένα καθιστάται ἐφάρνιζαν νὰ μὴ ἔχουν τουλάχιστον πολεμικὰς ἐτοιμότητας, ὥστε νὰ μὴ εἰμεθα τώρα ἡττησασμένοι νὰ δαπανήσωμεν καὶ τὴν ἰκμάδα τοῦ τόπου χάριν τοῦ σκοποῦ αὐτοῦ. Ἐν τοιαύτῳ ὅμως καὶ ἄς πρὸς τὸ κεφάλαιον αὐτὸ ἀντιμετωπίσωμεν τὰ

πράγματα, μὲ στενοχώρια βέβαια, ἀλλὰ τὰ ἀντιμετωπίσωμεν ὥστε νὰ εἰμεθα σήμερα πολὺ καλλίτερα ἀπὸ ἄλλοτε ἀπὸ πάσης ἀπόψεως.

Τὸ πρῶτον πρόβλημα τὸ ὁποῖον παρουσιάζεται ἐμπρὸς μας ἦτο νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν ἐσωτερικὴν ἡσυχίαν ἀπὸ δύο ἀποφύων. Πρῶτον μὲν ἀπὸ τὴν πολιτικὴν ἀποφιν, διότι ἐπρεπεν ὁ λαὸς αὐτὸς νὰ πούσῃ νὰ εἶναι διαχωσμένος, ἀλλήλομισούμενος καὶ διαπληκτιζόμενος εἰς μεταίους καὶ ἀσκόπους ἐσωτερικὰς κομματικὰς ἐρίδας. Καὶ ἐπεβλήθημεν. Καὶ δεύτερον ἐπρεπεν ὁ ἐσωτερικὸς ἐχθρὸς νὰ καταβληθῇ ὁριστικῶς καὶ νὰ γίνῃ ἀνίσχυρος. Ἀλλὰ διὰ τὸ δεύτερον τοῦτο δὲν ἦρκε μόνον ἡ βία, διότι ἡ βία παροδικὰ μόνον ἀποτελέσματα ἡμῶν νὰ φέρῃ. Ἐπρεπε νὰ ἀνταποκριθῶμεν καὶ εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν μεγάλων μαζῶν, ἐκεῖναί αἱ ὁποῖαι εἶχαν ὑποφέρει ἀπὸ τὴν προηγουμένην κατάστασιν εἰς σημείον ὥστε νὰ στρέφονται πρὸς ὅλας αὐτάς τὰς δοξασίας αἱ ὁποῖαι μὴς ἤρχοντο ἐξωθεν νομιζοῦσαι ὅτι διὰ τῆς μεταβολῆς καὶ τῆς ἀνατροπῆς θὰ ἤδυναντο νὰ βελτιώσωμεν τὴν θέσιν των. Καὶ ἐννοῶ τοὺς ἐργάτας κατὰ πρῶτον λόγον καὶ κατὰ δεύτερον λόγον τοὺς ἀγρότας. Ἐπεβλήθημεν ἀμέσως τῆς ἀντιμετωπίσεως τῶν ἀναγκῶν τοῦ ἐργατοῦ κόσμου ἢ μᾶλλον ἐξετελέσθησαν ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα εἰχαμε οκεφθῇ προηγουμένως καὶ διὰ τὰ ὁποῖα τὸ κομμουνιστικὸν κόμμα μὴς ἠπείλει ὅτι ἐάν τὰ ἐθέτομεν εἰς ἐκτέλεσιν, δηλαδὴ ἐάν ἐβελτιώσωμεν τὴν θέσιν τῶν ἐργατῶν, ἐάν καθιστῶμεν τὸν βίον αὐτῶν ὑποφερτόν, θὰ μετέφερε τὸν ἀγῶνα εἰς τὰ πεζοδρομία, διὰ νὰ αἰματοκυλίσῃ τὴν Ἑλλάδα. Δὲν τὸ ἐπέτυχον βεβαίως διότι ἡμεῖς ἐφάρνιμεν ἀποφασισμένοι καὶ ἐπεβλήθημεν τὴν ἡμέραν τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ δὲν ἐτόλμησε κανεὶς νὰ κινηθῇ διότι ἐγνωρίζεμε τί εἶχε νὰ ἀντιμετωπίσῃ. Ἀλλὰ καὶ συγχρόνως ἤρχισαμεν ἐντὸς τοῦ Αὐγούστου τοῦ αὐτοῦ ἔτους νὰ παρέχωμεν εἰς τὸν ἐργατοῦν κόσμον ὅλα ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα εἶχαν ἀπόλυτον ἀνάγκην διὰ νὰ ζῇσιν εἰς ἐργατὴν ὡς ἄνθρωποι μέσα εἰς τὴν κοινωνίαν. Ἀπ' ἐτέρου δὲ ἀντιμετωπίσαμεν τὰς ἀνάγκας τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου. Ὁ ἀγροτικὸς κόσμος, ὁ ὁποῖος εἶναι καὶ ἔπρεπε νὰ εἶναι πάντοτε τὸ συντηρητικώτατον μέρος τῆς ἐλληνικῆς κοινωνίας, εἶχε καὶ αὐτὸς κλονισθῇ διότι εὗρισκετο εἰς τὴν μεγαλύτεραν ἐγκατάλειπν ἀπὸ πάσης ἀπόψεως. Ἐπρεσθῇ ἀγῶν μεγάλος, μέτρα νομοθετικά, μέτρα ρυθμιστικά, οικονομικὰ προσπάθειαι διηκεῖς, διὰ νὰ ἡμπορούμεν νὰ φέρωμεν πάλιν ὑποφερτὴν κατάστασιν εἰς τὸν ἀγροτικὸν κόσμον καὶ τοιαύτην, ὥστε ἡμεῖς νὰ δυνάμεθα νὰ εἰπώμεν ὅτι ἡ γεωργία μας ἤρξαν ἀνατισσομένη κατὰ τρόπον αὐτοματικόν, ὁ ὁποῖος μὴς δίδει ἐλπίδας μελλόντων γεωργικῶν τῆς χώρας μας τοιαύτου ὥστε νὰ ἐξασφαλίσῃ ἡ εὐμῆρια τῶν κατοίκων των. Ἐπὶ τὴν δύο αὐτῶν

Αυτό είναι: εις ὀλίγας ἄσφας γραμμάς ἱκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐκάμαμεν εἰς τὸν τόπον αὐτόν. Ἀλλὰ τὸ περισσότερον ἀπὸ ὅλα, διὰ τὸ ὁποῖον ἐπιτρέφατέ μου νὰ ὑπερηφανεύωμε, εἶναι ὅτι ἐσώσαμεν τὸ φρόνημα τοῦ τόπου αὐτοῦ.

“Ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῶν ἐρχεται ὁλόκληρος ἡ νεολαία τῆς χώρας ἐνδοσπύδης καὶ ὁρμητικῇ, ζωορὰ τὴν ψυχὴν καὶ μὴ ἀνότερα σισθηματα καὶ μὴ ἀτόφους ἀνα εκπληρώσει ἐκείνη τὸ ποσὶν ἡ ἰδική μας γενεὰ δὲν ἐπρόφθευσε ἀνα εκπληρώσει. καὶ λέγω ὅτι αὐτὸ τὸ θεωρῶ τὸ περισσότηρεν ἀπὸ ὅλα, εἶδι χωρίς ψυχὴν καὶ χωρὶς πίστιν ἀνα μεγάλα ἰδενικά δὲν ὀφείστανται ἔλθουν, οὕτε γίνονται μεγάλα ἔργα.”

1. ΜΕΤΑΞΑΣ





ΥΜΝΟΣ ΤΗΣ 4^{ΗΣ} ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

- Γιατί χαιρείται ό κόσμος και χαμογελάει πατέρα;
- Γιατί λάμπει ό ήλιος έτσι, γιατί φέγγει έτσι ή μέρα;
- Γιατί σάν αύτή, παιδί μου, τήν ήμέρα τή χρυσή
Πού τήν χαιρέσαι και σύ,
Στέρεψε τό μαύρο δάκρυ, κλείσανε πολλές πληγές

Άφηλώσανε τά στάχυα
Κι' ένα γύρω όλα τά θράχια
Έγινεκανε ανδοθούνια και χρουσοπηγές

Μιάν ήμέρα σάν έτούτη τήν ολόφωτη κι' ώραία
Ξεδιπλώθηκε και πάλι ή γαλάζια μας σημαία
Πούχει τ' ουρανού τό χρώμα
Και σκεπάζει τ' άγιο χώμα
Πού έλευθερος πατάς,
Κι' έτσι μέ χαρά κι' έλπιδα
Γιά μιάν ένδοξη πατρίδα

Ή σημαία κυματίζει μ' ένα ΤΑΝ Ή ΕΠΙ ΤΑΣ

Μιάν ήμέρα σάν έτούτη πού χτυπάνε ή Καμπάνες,
Πού τήν τραγουδούν οι νέοι και δοξολογούν οι μάννες
Έγινε σάν πρώτα πάλι
Ή πατρίδα μας μεγάλη
Δοξασμένη κι' ισχυρή

Κι' έτσι σάν τήν άντικρύζεις
Έτσι πάλι τήν γνωρίζεις,
«Τήν γνωρίζεις άπ' τήν κόψη του σπαθιού τήν τρομερή».

ΤΙΜ. ΜΟΡΑΪΤΙΝΗΣ

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

Ο ΛΑΟΣ ΕΙΣ ΜΙΑΝ ΠΡΩΤΟΦΑΝΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΝ ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΝ ΣΤΑΔΙΟΝ
ΕΠΑΝΗΓΥΡΙΣΕ ΜΕ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΧΟΡΟΥΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

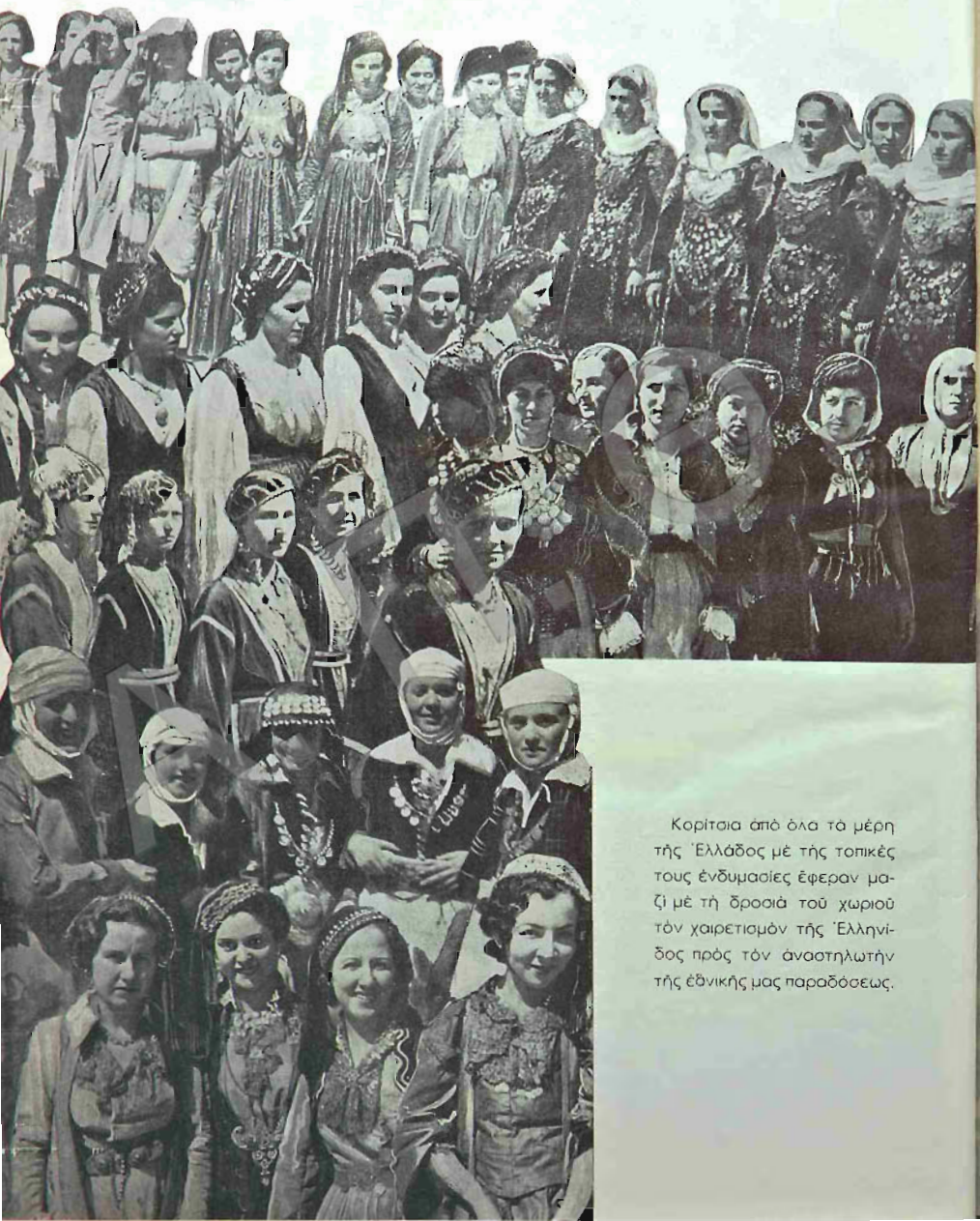




Τὴν 5^η ἀπογευματινὴν τῆς 4^{ης} Αὐγούστου 1937 ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Ι. Μεταξὰς συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ὑφυπουργοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ κ. Θ. Νικολοῦδη, προσῆλθε εἰς τὴν ἐορτὴν.

Τὸν πρωτεργάτην τῆς 4^{ης} Αὐγούστου καὶ ἀρχηγὸν τῆς Ἑθνικῆς Κυβερνήσεως κ. Ἰωάννην Μεταξὰν εἰσερχόμενον εἰς τὸ Στάδιον ἐν μέσῳ τῶν συνεργατῶν τοῦ Ὑπουργῶν ἀπεθέωσαν αἱ μάζαι τοῦ λαοῦ αἱ ὁποῖαι εἶχον συρρεύσει ἐκ πάσης γωνίας τῆς Ἑλλάδος, ἵνα προσδώσουν πανελλήνιον χαρακτῆρα εἰς τὴν ἐκφρασὴν τῆς εὐγνωμοσύνης τοῦ ἐργαζομένου λαοῦ διὰ τὴν συντελεσθεῖσαν μέσα εἰς ἓνα χρόνον ἀνάστασιν τοῦ Ἑθνους.

Ὁ πρῶτος ἐορτασμὸς τῆς 4^{ης} Αὐγούστου εἰς ὁλόκληρον τὴν χώραν ἀπέτελεσαν ἱστορικὸν σταθμὸν εἰς τὴν ζωὴν τῆς συγχρόνου Ἑλλάδος.

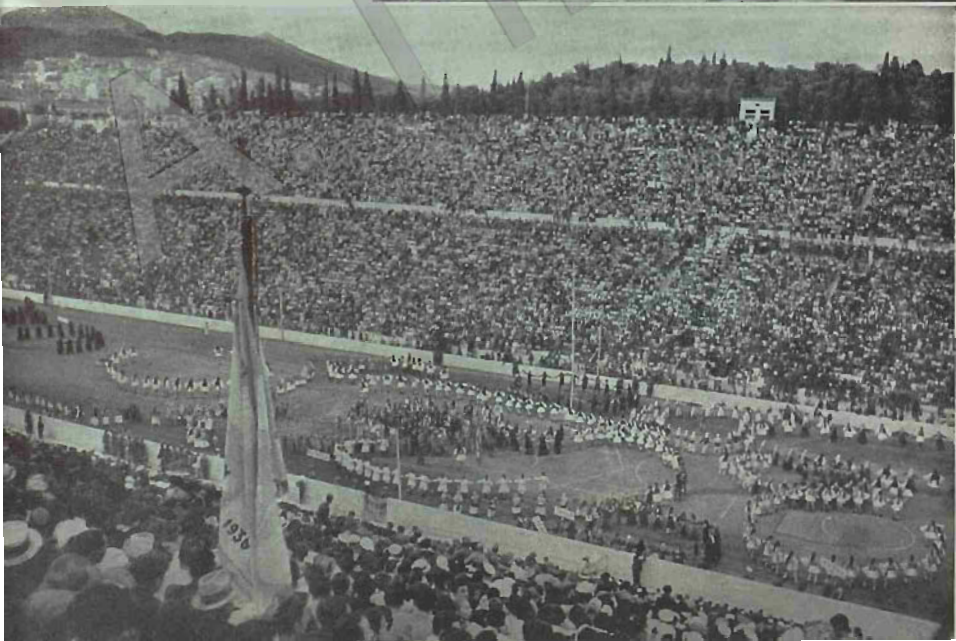


Κορίτσια από όλα τα μέρη
τῆς Ἑλλάδος μέ τῆς τοπικές
τους ἐνδυμασίες ἔφεραν μα-
ζί μέ τῆ δροσιά τοῦ χωριοῦ
τόν χοιρετισμόν τῆς Ἑλληνί-
δος πρός τόν ἀναστηλωτὴν
τῆς ἐθνικῆς μας παραδόσεως.

—

Ο Μωρής και η Ρούμελη
με τὰ καλλίτερά τους παλη-
κάρια, ἐχόρευσαν ἐμπρὸς εἰς
τὸν Πρόεδρον, τοὺς λεβέντι-
κούς ἑλληνικοὺς χοροὺς πού
ἐκαμαν νὰ ἀναζητοῦν εἰς τὰς
χιλιάδας τῶν δεσπῶν τοῦ Στα-
δίου ἱστορικά στιγμὰι τῆς ζω-
ῆς τοῦ Ἑθνους

—





Ἡ ἐορτὴ τοῦ Σταδίου κατ-
ἐπληξε ἀπὸ ἀπόψεως θεάμα-
τος καὶ ἐνθουσιασμοῦ τοὺς
ξένους πού ἡμπόρεσαν νὰ
τὴν παρακολουθήσουν.

Τόσον ὥστε τὸ «Μόρνινγκ
Πόστ» τοῦ Λονδίνου νὰ γρά-
φῃ τὴν ἐπομένην:

«Ὁλόκληρος ἡ Ἑλλάς ἐώρ-
τασε μὲ ἐξαιρετικὸν ἐνθου-
σιασμόν τὴν ἐπαίτειον τῆς ἀ-
νόδου τοῦ κ. Μεταξά εἰς τὴν
ἀρχήν. Χιλιάδες χωρικῶν ἀπὸ
τὰς ἐπαρχίας ἤλθον φέρον-
τες τοπικὰς ἐνδυμασίας καὶ
παρηλασαν εἰς τὸ Στάδιον
πρὸ 80.000 θεατῶν καὶ πλέαν»



Και οι «Τάιμς» του Λονδίνου έδημοσίευσαν εις περιβλεπτον θέσιν τό κάτωδι τηλεγράφημα.



«Η πρώτη επέτειος τής Κυβερνήσεως του κ. Μεταξά εωρτάσθη εις όλην τήν Ἑλλάδα. Ἡ ἡμέρα ἀνεκηρύχθη ὡς ἐθνική ἑορτή καί κάθε χωριό ἢ πόλις παρουσίασεν ἑορτάσιμον ὄψιν. Ἀντιπρόσωποι ἀπό τοὺς δήμους καί τὰς ἀγροτικάς περιφερείας μετέβησαν εἰς Ἀθήνας ἵνα ἐπιδώσουν συγχαρητήρια ψηφίσματα πρὸς τὸν Πρωθυπουργόν διὰ τὰ συντελεσθέντα κατὰ τὸ διάστημα ἑνὸς ἔτους».

Ὁ Γαλλικὸς «Χρόνος» ἐπίσης τήν ἐπομένην ἔγραφε:

«Ἀπὸ τῆς ἐγκαταστάσεως τοῦ νέου καθεστώτος—δηλαδή ἀπὸ τῆς 4^{ης} Αὐγούστου 1936—κατεβλήθη μεγάλη προσπάθεια ἐν Ἑλλάδι τὸσον διὰ τὰς κοινωνικάς μεταρρυθμίσεις, ὅσον καὶ διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνόρθωσιν. Μία σωτηρία ἡρεμία ἐπεκρατήσθη ἔκτοτε εἰς τὰ πνεύματα εἰς τὰ ὁποῖα ἐκυριαρχοῦσε μέχρι τοῦδε ἡ πολιτικὴ διαμάχη. Ἀποκατεστάθη ἡ κοινωνικὴ τάξις καὶ ἐπραγματοποιήθησαν αἱ δυνατόι καὶ ἀναγκαῖαι μεταρρυθμίσεις».





Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἐπαρχίαν ὁ ἐορτασμός τῆς ἐπετείου τῆς 4^{ης} Αὐγούστου ὑπῆρξεν ἀνάλογος τοῦ τῆς πρωτεύουσας.

Ἄλλου, ὅπως εἰς τὴν Θεσσαλονικίην, τὸ Ἡράκλειον τῆς Κρήτης, τὴν Τρίπολιν, τὸν Πολύγυρον, τὸ Κιλκίς, καθὼς καὶ τὰ πλείστα χωρία, ἐκτὸς τῶν δοξολογιῶν καὶ τῶν παρελάσεων, ἐγένοντο λαϊκοὶ χοροί, εἰς τὰ Ἰωάννινα, τὴν Ἰθάκην, τὴν Κορινθίην, τὴν Ἑδεοσαν, τὴν Μυτιλήνην καὶ ἀλλαχοῦ ἐτελέσθησαν ἀγῶνες, εἰς τὴν Ὀρεσιᾶδα, τὰ Χανιά, τὰς Πάτρας ἐγένοντο μεγάλοι ἐπιδείξεις τοῦ λαοῦ καὶ συγκεντρώσεις, εἰς τὴν Ρέθυμνον καὶ ἀλλαχοῦ ἐδόθησαν πονηγυρικαὶ παραστάσεις, εἰς τὴν Ἑρμούπολιν καὶ τὴν Χαλκίδα λαϊκαὶ εορταί. Κατὰ τοιοῦτον τρόπον ἐπανηγυρίσθη ἡ πρώτη ἐπέτειος τῆς ἀπολυτρώσεως τῆς χώρας ἀπὸ τῶν μεγάλων ἐσωτερικῶν κινδύνων οἵτινες τὴν ἠπειλοῦν εἰς ὁλόκληρον τὸ Κράτος.





Καί μέ ένδουσιασμόν ό
Έλληνικός Λαός διά τής παν-
δήμου συμμετοχής του έπε-
γράβευσε τήν ιστορικήν έξ-
όρμησιν τής 4^{ης} Αύγούστου
διά τήν δημουργίαν μιός
Έλλαδος ήνωμένης καί πι-
στευούσας εις τά μεγάλα ι-
δανικά τής φυλής.



Η ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΙΣ ΤΗΣ

Ένα Έθνος δεν δύναται νά βασίζεται εἰς τὴν τύχην. Πρέπει νά ἔχῃ στρα-
τό καὶ πολεμικὰς δυνάμεις τοιαύτας, ὥστε νά εἶναι ἀπολύτως ἐξησφαλισμένο εἰς
τὸ ἐξωτερικόν, ὥστε νά ἡμπορῇ ὁ ἀγρότης νά ἐργάζεται μὲ ἡσυχον κεφάλιν, κα-
θὼς καὶ ὁ βιομήχανος καὶ ὁ ἐργάτης καὶ ὅλα τὰ μέλη τῆς ἐλληνικῆς κοινωνίας
νά εἶναι ἐξησφαλισμένα.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΕΤΑΞΑΣ



ΧΩΡΑΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ 4^{ΗΝ} ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Έπρεπε πρώτα-πρώτα να μανδρώσωμεν τὸν περίβολο τοῦ σπιτιοῦ μας καὶ νὰ θάλωμε αὐρτες εἰς τῆς πόρτες μας, διότι ἡ Ἑλλάς ἦτο ἓνα χωράφι ἀνοιγμένο σὲ ὁποιοδήποτε ἤθελε νὰ μῇ μέσα καὶ μόνον περιστάσεις τυχαίεις καὶ συμπτώσεις μᾶς ἔσωσαν καὶ τίποτε ἄλλο κατὰ τὸ πρόσφατον παρελθόν τὸ πρὸ τῆς 4^{ης} Αὐγούστου.

Πρὸς αὐτὸν τὸν τεράστιον ὄθλον ἐστρεψεν ἀμέσως τὴν προσοχὴν τῆς ἡ Κυβέρνησις τῆς 4^{ης} Αὐγούστου.





Και ή πολεμική παρασκευή τής Χώρας ήρχισε σύντομος με μίαν υπέροχον άμιλλαν θαυμοφόρων και όπλιτών του έθνικού στρατού, εις τρόπον ώστε τά τελευταία μεγάλα γυμνάσια τής Μακεδονίας ν' αποδείξουν τελείαν τήν προσαρμογήν του έμφύχου ύλικού πρός τά σύγχρονα τεχνικά μέσα άμύνης, με τά όποια έφωδιάσθη τό Κράτος.



Κανείς πλέον από τούς κατοίκους τῆς Ἑλλάδος τοῦ Βορρά πού εἶδον τόν στρατόν μας τοι-
ουτοτρόπως ἐργαζόμενον, δέν
σκέπτεται, ὅπως πρὸ τῆς 4^{ης} Αὐ-
γούστου: «Τί δά γίνωμεν, ἐν πε-
ριπτώσει καθ' ἣν ἐκραγὴ πόλε-
μος;» Ὅλοι σήμερον μέ ὑπερη-
φάνειαν καὶ ἐμπιστοσύνην ἀτενί-
ζουν πρὸς τὸ μέλλον.





Καί ἡ ἐντάτικὴ ἐργασία εἰς τὸ
στράτευμα συνεχίζεται.

Ὁ ταξιδιώτης καὶ ὁ ἐκδρομεὺς
συχνὰ βλέπει πλέον εἰς τὴν ἐλληνι-
κὴν ὑπαιθρον τὸν ἐλληνικὸν στρα-
τὸν γυμναζόμενον μετὰ τὸν ἐνδου-
σιασμόν καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην ποῦ
τοῦ ἐμπνέει τὸ Κράτος τῆς 4^{ης} Αὐ-
γούστου.



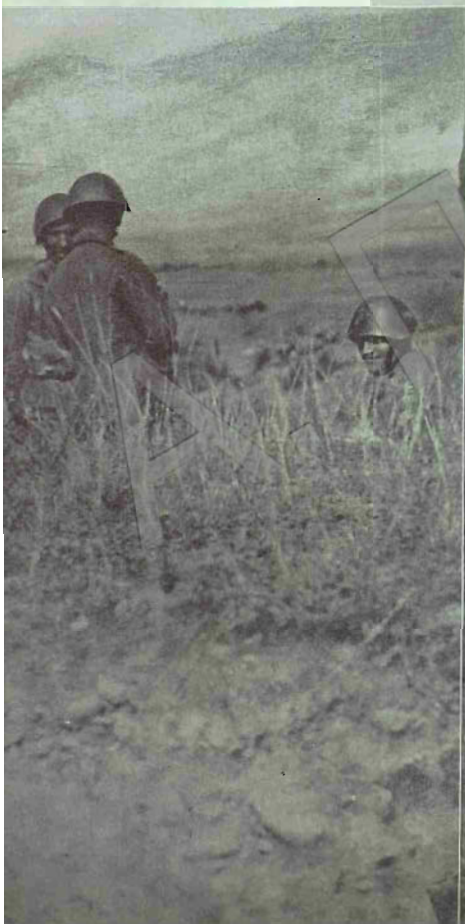
Πίστις εἰς τὴν αἰώνιαν Ἑλλάδα, ἀφοσίωσις εἰς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα καὶ αἰδηρὰ παιδαρχία διακρίνουσι πλέον τὸν στρατὸν μας, πού κατέστη πράγματι ἔθνικὸς στρατὸς ἄξιος τῆς Ἑλληνικῆς Πατρίδος.



Τὰ μεγάλα γυμνάσια τῆς Μακεδονίας ποὺ ἦσαν μία ἐφαρμογὴ τῶν τελευταίων μεθόδων τῆς στρατιωτικῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς πολεμικῆς τέχνης ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰ σύγχρονα τεχνικὰ ὅπλα, παρηκολούθησεν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς μέχρι τοῦ τέλους ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος Β' μετὰ τῶν Α. Α. Β. Υ. Υ. τοῦ Διαδόχου Παύλου καὶ τοῦ πρίγκηπος Ἀνδρέου.



Υιός ενός μεγάλου πο-
λεμιστού Βασιλέως, του
μεγάλου στρατηλάτου
Βασιλέως Κωνσταντίνου,
ή Α. Μ. επέβλεψε μέχρι
και τής ελαχίστης λεπτο-
μερείας τήν εκτέλεσιν
τῶν γυμνασίων και ἐπὶ
τοῦ χάρτου και ἐπὶ τοῦ
πεδίου τῶν ἀσκήσεων.





Ίδού ἡ Α. Μ. ὁ Βασι-
λεὺς Γεώργιος ἐπιθεω-
ρῶν ἐφιηκὸς τὰς μονά-
δας αἱ ὁποῖαι ἔλαβον
μέρος εἰς τὰς μεγάλας
ἀσκήσεις καὶ κόμινων εἰς
τοὺς φητρασιώτας τεχνι-
κὰς ὑποδείξεις







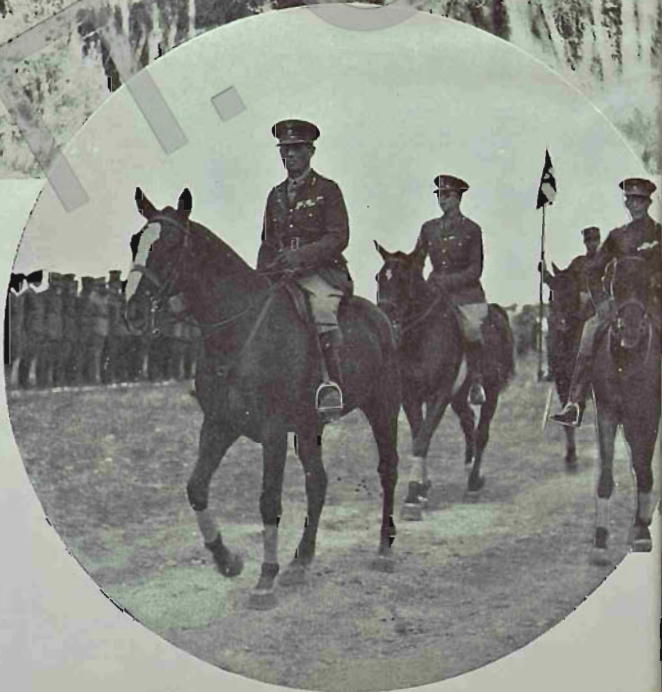
Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς με-
τὰ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Δια-
δόχου Παύλου καὶ τῆς Α.
Β. Υ. πρίγκηπος Ἀνδρέου
ἐφιπποεῖς τὸ πεδῖον τῶν
ἀσκήσεων.

Δεξιὰ ἄνω:

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς συ-
νομιλῶν μετὰ τοῦ ἀρχη-
γοῦ τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου
στρατηγοῦ Παπάγου.

Δεξιὰ κάτω:

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς με-
τὰ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ πριγ-
κηπος Ἀνδρέου καὶ ὁ
ὑφυπουργὸς τῶν Στρα-
τιωτικῶν κ. Παπαδημας.





Μετά τὰ γυμνάσια οἱ κάτοικοι τῶν χωρίων τῆς Μακεδονίας ὑποβάλλουν
εὐλοβῶς τὰ σέβη των εἰς τὸν διερχόμενον Βασιλέα Γεώργιον, χαιρετίζοντες εἰς
τὸ πρόσωπόν του τὸ σύμβολον πᾶς Ἑθνικῆς ἐνότητος καὶ ὑπερηφανείας.





Τὰς μεγάλας ἀσκήσεις παρηκολούθησεν, ὅπως πάντοτε, καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἑθνικῆς Κυβερνήσεως τῆς 4^{ης} Αὐγούστου κ. Ἰωάννης Μεταξᾶς ὑπὸ τὴν προσωπικὴν ἐπίβλεψιν καὶ καθοδήγησιν τοῦ ὁποῖου συντελεῖται τὸ μέγα ἔργον τῆς ἀναστροφῆς τῶν πολεμικῶν μας δυνάμεων.

Ἐν ᾧ: Ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ ὑποβάλλουν τὰ σέβη τῶν εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως κ. Ἰ. Μεταξᾶν.

Κάτω: Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς συνομιλῶν μετὰ τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως.



Μετά τό πέρας τών άσκήσεων ή Α. Μ. ό Βασιλεύς συνεχάρη τούς άξιωματικούς διά τās καταβληθείσας παρ' αὐτῶν προσπάθειάς καί τά ώφέλιμα αποτελέσματα τών, έπέστησε δέ ιδιαίτέρως τήν προσοχήν αὐτῶν επί τής σημασίας τής ατομικής έκπαίδευσεως τών άνδρῶν.

Διά τής τοιαύτης προσπάθειας τών άξιωματικῶν ό στρατός—είπεν ή Α.Μ.—δά καταστή άξιος τών προσδοκιῶν τής Πατρίδος.

Ό κ. Υφυπουργός τών Στρατιωτικῶν υπέβαλε πρὸς τήν Α.Μ. τόν Βασιλέα τήν ευγνωμοσύνην τών άξιωματικῶν, διότι ό Άναξ εὐημερήθη νά παρακολουθήσῃ αὐτοπροσώπως τās άσκήσεις τοῦ στρατοῦ τοῦ έμψυχῶν τούς έκτελεστάς καί τά έπιτελεῖα.





ζητούσαμεν δεσμητικούς έντυπώ-
σεις, άλλ' όπλως νά σπουδάσωμεν
τάς λεπτομερείας τής κινήσεως
τού έσωτερικού μηχανισμού μιάς
Μεραρχίας μεθ' όλων τής τών όρ-
γάνων έν έμπολέμω καταστάσει
καί τάς διάφορους περιπετείας
ένός αγώνος μετωπικού. Οί αξιω-
ματικοί έν γενεί έδειξαν πλήρη
κατανόησην τών πολεμικών προ-
βλημάτων τά όποία τούς παρου-
σίασθρσαν. Καί απέδειξαν τήν ά-
καταπάνητον έργασίαν των τήν
όποίαν έκαμαν κατά τό έτος
τούτο. Οί άνδρες μας ύπήρξαν
αξιοθαύμαστοι είς άντοχήν καί
είς ύγείαν. Έθράχησαν έπανεί-
λημμένως καί εξέτελεσαν πο-
ρείας λίαν δυσχερείς. Παρ' όλα
αύτα ύπήρξαν είς κάθε στιγμήν
ζωηρότατοι καί άκμαίοι».

Κατά τήν έπακολούθησα-
σαν κριτικήν τών γυμνασίων,
ό Πρωθυπουργός κ. Ιωάννης
Μεταξάς έτόνισε ότι τά μι-
κρά σφάλματα πού παρατη-
ρούνται κατά τάς άσκήσεις
δέν πρέπει νά θεωρούνται
ώς μειονεκτήματα, άρκεί μό-
νον νά ανευρίσκωνται, νά ά-
μολογούνται καί νά μή έπα-
ναλαμβάνονται. Έν συνεχεία
καθώρισε τήν σημασίαν, τήν
όποίαν θά έχουν είς τούς
μελλοντικούς πολέμους οί με-
τωπικοί αγώνες καί προσδιώ-
ρισε τας προϋποθέσεις ύπό
τάς όποιας πός τούτο δέον
οί αξιωματικοί νά προπαρα-
σκευάσουν τούς άνδρας των
ώς άτομικούς πολεμιστάς καί
ούχι ως όργανα.

Έν τέλει δέ νύχρησθησε
τούς αξιωματικούς διά τούς
μεγάλους κόπους τούς όποι-
ους παρά τας οικονομικάς όπε-
ρήσεις των κατέβαλον καί κα-
ταβάλλουν διά τήν αναδιο-
γάνωσιν του στρατού συμ-
φώνως πός τήν επιδιυμίαν
τής Α.Μ. του Βασιλέως καί
είς ίκανοποίησιν του Έθνους
όπερ είς τόσας δαπάνας χά-
ριν αύτού υποβάλλεται.

Μετά ταύτα ό Έθνικός Κυ-
βερνήτης δεχθείς τούς άπε-
σταλμένους τών έφημερίδων
προέβη είς τας ακόλουθους
δηλώσεις:

«Μένω όπολύτως ίκανο-
ποιημένος με τας άσκήσεις,
οί όποίαι έγινόντο εδώ. Διά
τών άσκήσεων αύτών δέν έ-

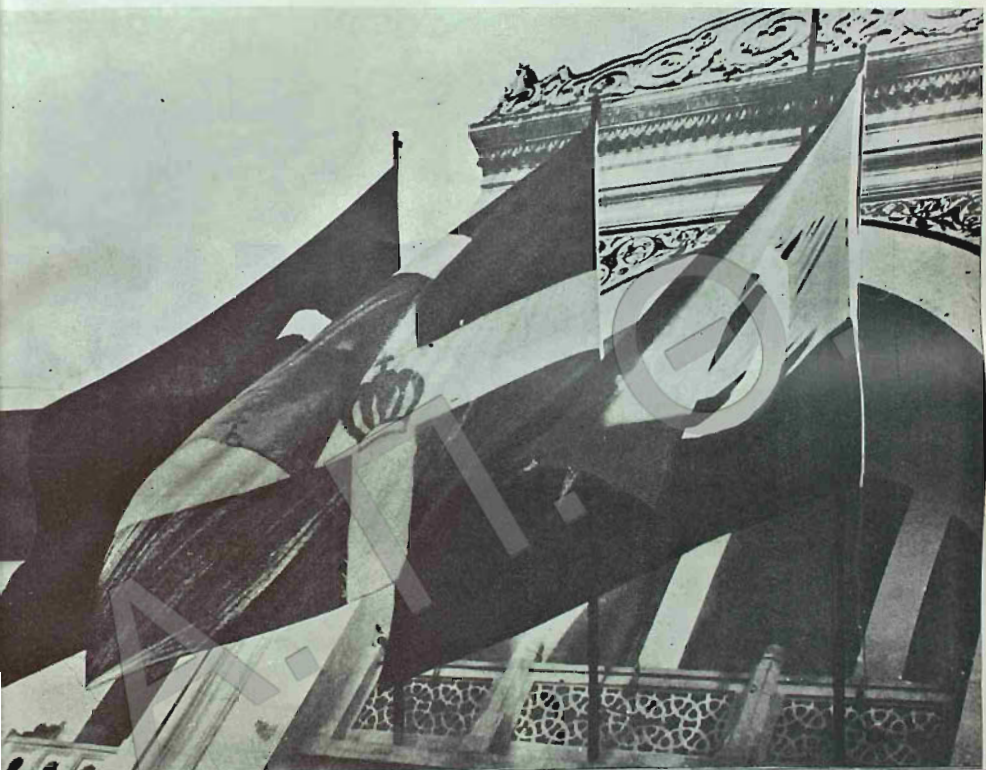




Τὰς συντονισομένας στρατιωτικὰς ἀσκήσεις τῆς Μακεδονίας παρηκολούθησαν οἱ στρατιωτικοὶ ἀκόλουθοι τῶν ἐν Ἀθήναις ἐξένων πρεσβειῶν, οἱ ὁποῖοι ἀπεδούμασαν τὴν ἐντὸς τὸσον ἐλαχίστου χρονικοῦ διαστήματος προσαρμογὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ εἰς τὰ σύγχρονα μέσα καὶ ὑπέβαλον ἐπὶ τούτῳ τὰ συγχαρητήρια τῶν εἰς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως

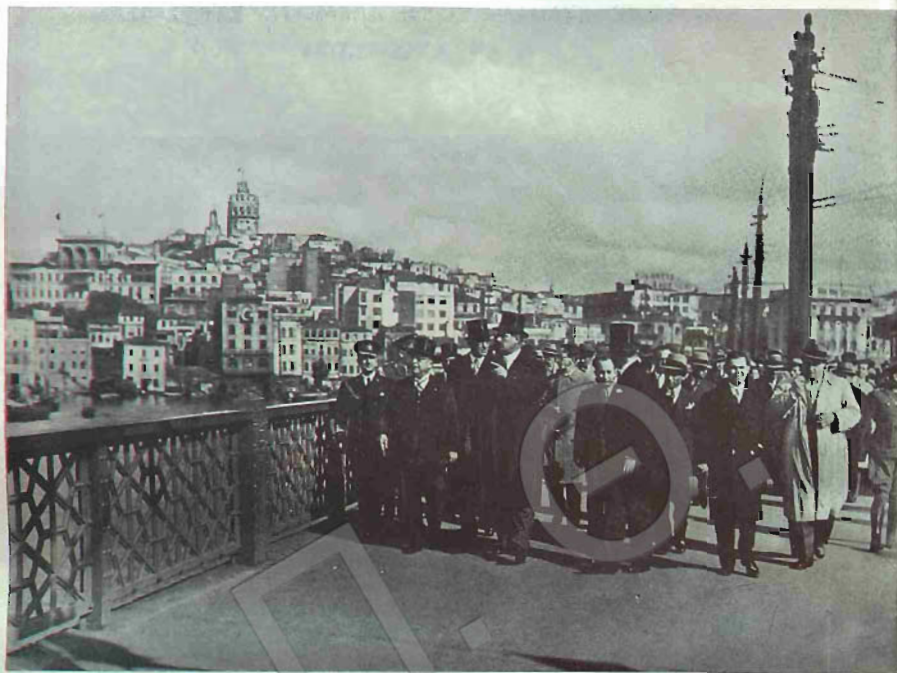


**ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΥΣ ΔΕΣΜΟΥΣ ΣΥΝΕΣΦΙΞΕΝ
Η 4^Η ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**



Τό ταξείδιον τού Πρωθυπουργού τής Κυβερνήσεως κ. Μεταξά εἰς τήν Ἰαγκυραν ὑπῆρξεν ἡ εὐκαιρία νά διαπιστωθῇ πόσον ἐκτιμᾶται ἀπό τούς φίλους καί συμμάχους μας ἡ ἀναγεννητική προσπάθεια καί ἰσχυροποίησις τής Ἑλλάδος.

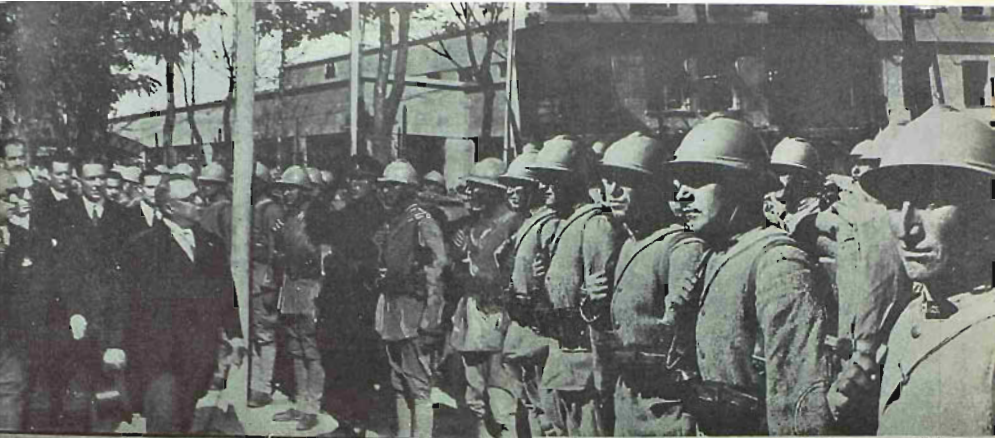




Εὐθὺς ἀπὸ τῆς ἀποβίβασεως τοῦ κ. Ἰω. Μεταξᾶ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν κατεβηλὼν ὁ τόνος τῆς ἐξαιρετικῆς ἐγκαρδιότητος μεθ' ἧς ὄχι μόνον ἡ ἐπίσημος Τουρκία, ἀλλὰ καὶ ὁ Τουρκικὸς λαὸς εἶχον ἀποφασιν νὰ ὑποδεχθῶν τὸν Κυβερνήτην τῆς ἀναγεννημένης Ἑλλάδος.

Ὁλόκληρος ἡ Κωνσταντινούπολις ἐπλεεν εἰς τὴν κυανόλευκον. Ὅλα τὰ δημόσια καταστήματα καὶ αἱ οἰκίαι εἶχον σηματοδοτηθῇ, ὥς καὶ ὅλα τὰ ἐν τῷ λιμένι πλοία, ἡ δὲ προκυμοὶα τοῦ Τόπ-Χανέ εἶχε διακοσμηθῇ πλουσίως καὶ πολλοὶ ἀψίδες εἶχον στηθῇ. Ἀπὸ τῆς στιγμῆς τῆς ἀποβιβάσεώς του μέχρι τῆς ἀφίξεώς του εἰς τὸ ξενοδοχεῖον ὅπου κατέλυεν ὁ Ἕλλην προδουπουργὸς ἐγένετο ἀντικείμενον θερμότητων ἐκδηλώσεων ἐκ μέρους τοῦ πυκνοῦ πλήθους, τὸ ὅποιον εἶχε συγκεντρωθῇ διὰ νὰ ἴδῃ καὶ ἐξητρωκράωζε συνεχῶς.

Ἡ αὕτη θερμότης ὑπόδοχῃ ἐπεφυλάχθη εἰς τὸν κ. Μεταξᾶν καθ' ὅλην τὴν διαδρομὴν του ἀπὸ Κωνσταντινουπόλεως μέχρι τῆς Ἀγκύρας.



Όλως έκτακτοι υπήρξαν αι τιμαί αι όποίαι άπεδόθησαν εις τόν Πρόεδρον τής Έλληνικής Κυβερνήσεως κατά τήν άφιξίν του εις Άγκυραν.

Ό Τούρκος Πρωθυπουργός κ. Τζελάλ Μπαγιάρ και ό Ύπουργός τών Έξωτερικών κ. Ρουσδη Άράς μεθ' όλων τών άρχών τής πόλεως ύπεδέχθησαν εις τόν σταθμόν τόν κ. Μεταξάν, τόν όποιον έπυφήμησεν ένδουσιωδώς τό συγκεντρωμένον μέγα πλήθος.

Αργότερον ό κ. Μεταξάς έγινε τό δεκτός υπό του Προέδρου τής Τουρκικής Δημοκρατίας κ. Κεμάλ Ατατούρκ εις συνομιλίαν διαρκέσσαν επί δυο και ήμισιαν ώρας.

Τήν έσπέραν δέ παρετέθη πρός τιμήν του έπίσημον. γεύμα, αι κατά τό όποιον άνταλλαγείσαι προπόσεις μεταξύ του Τούρκου και του Έλληνος Πρωθυπουργού υπήρξαν ιστορικής σημασίας





«Η συμμαχία μας σημειούσα σταθμὸν ἀποφασιστικὸν ἐν τῇ κοινῇ ἱστορίᾳ μας ἀποτελεῖ γεγονὸς πολιτικὸν ἐκ τῶν μᾶλλον ἀξιοσημειώτων ἐν τῇ μεταπολεμικῇ ἐποχῇ».

Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ

Χαρακτηριστικὰ στιγμιότυπα ἀπὸ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς κ. Λέλας Μεταξά εἰς Ἄγκυραν.

Ἀνω: Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μεταξά μετὰ τοῦ κ. Ρουσοῦ Ἄρας.

Δεξιὰ: Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Τουρκικοῦ στόλου καὶ ὁ ἐπιτελάρχης τοῦ Τουρκικοῦ στρατοῦ ὑποδέχονται τὸν Ἕλληνα Πρωθυπουργόν.

Κάτω: Ἡ μουσικὴ ἀνακρούει τοὺς ἐθνικοὺς ὕμνους τῶν δύο χωρῶν.



«Υπὸ τὴν πεφωτισμένην οἰγίδα τοῦ Σεπτοῦ Μονάρχου καὶ τὴν ἐπιδεξίαν καθοδηγήσῃν τοῦ μεγάλου πατριώτου κ. Μεταξά ἡ σύμμαχος καὶ φίλη Ἑλλὰς δύναται νὰ εἶναι δεσβαία ὅτι θὰ ἐξελιχθῇ πρὸς τὴν κατεύθυνσιν μιᾶς μεγαλειτέρας εὐδαιμονίας καὶ δυνάμειως διαρκῶς αὐξανομένης».

ΤΖΕΛΑΛ ΜΠΑΓΙΑΡ





Επιστρέφων ἐξ Ἀγκύρας ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Μεταξὰς ἐδηλώσεν εἰς τοὺς δημοσιογράφους τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὰ ἑξῆς:

«Φεύγω ὅπ' ἐδῶ μὲ τὴν θαδεῖαν πεποιθῆσθαι ὅτι ἡ Τουρκοελληνικὴ σύμμαχία εἶναι παρὰ ποτε ἰσχυρὰ. Διότι δὲν εἶναι πλέον ἔργον τῆς διπλωματίας, ἀλλ' ἐκφρασίς τῆς ἀκαλόγητου δαλήσεως τῶν δύο λαῶν, τοῦ Τουρκικοῦ καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ. Οἱ δύο μας ἡ Τουρκία καὶ ἡ Ἑλλάς, ἐνισχυόμεναι καὶ ἀπὸ τὴν συμμαχίαν τῶν δύο ἄλλων κρατῶν τῆς Βαλκανικῆς Συνεννόσεως, δηλ. τῆς Γιουγκοσλαβίας καὶ

τῆς Ρουμανίας, σχηματίζομεν ὁλοὶ ὁμοὶ δύναμιν, ἥ ὁποία δύναται ἐπιτυχῶς νὰ θαρῶνῃ ἐπὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς καταστάσεως καὶ νὰ ἐργασθῇ διὰ τὸ ἰδανικόν τῆς εἰρήνης πρὸς πραγματοποιήσιν τῶν σκοπῶν τῆς Βαλκανικῆς Συνεννόσεως.

»Ἐχω θαδεῖαν τὴν πεποιθῆσθαι ὅτι οἱ δύο μας στρατοὶ ὁμοὶ μὲ τοὺς στρατοὺς τῶν ἄλλων κρατῶν τῆς Βαλκανικῆς Συνεννόσεως δύναται νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν εἰρήνην ἐφ' ὁλοκλήρου τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου.

»Ἐπιτρέψατέ μου εἰς τὸ σημείον αὐτὸ νὰ ἐκφράσω τὴν ζωηράν μου ἐπιθυμίαν, ἐπιθυμίαν ἀσφαλῶς καὶ τῶν ἄλλων βαλκανικῶν κρατῶν, ὅπως ἡ συνεργασία μας διὰ τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης καὶ τῆς εὐημερίας εἰς τὴν Βαλκανικὴν συμπληρωθῇ διὰ τῆς συμμετοχῆς ὅλων τῶν Βαλκανικῶν κρατῶν.

»Εὐχαριστῶ τὰς ἄρχας καὶ τὸν λαόν τῆς Κωνσταντινουπόλεως διὰ τὰ σιδηράματα συμπροθίσεως, μὲ τὰ ὁποῖα μὰς περιέβαλαν κατὰ τὴν ἐδῶ παραμονήν μας καὶ διὰ τὰς δαμασ τῶν ἐκδηλώσεως υπὲρ τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ.





Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς καὶ ἡ ἐρίτιμος κ. Λέλα Μεταξά ἐπεσκέφθησαν τὰ Πατριαρχεῖα, ὅπου ἡ Α. Θ. Π. ὁ Πατριάρχης προσφωνῶν τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως ἐτόνισε μεταξύ ἄλλων τὰ ἑξῆς:

«Παρίσταται ἐν μέσῳ ἡμῶν ὁ αὐστηρὸς καὶ ἀκόματος Πρωθυπουργὸς καὶ τηλεκλητὸς Κυβερνήτης τῆς Ἑλλάδος, ὁ λελογισμένος καὶ ἐμφρὼν ἐργάτης τῆς Πατρίδος αὐτοῦ, ὁ πλούσιος καὶ δαιψιλὴς ἐν ἐργοῖς καὶ ἀρετῇ, ὡν ἡ ευεργετικότης εἶναι ὁληθὴς πρόνοιᾳ ὑπὲρ τῆς κοινωνίας διαχεομένη εἰς ἅπαντα τὰ στρώματα αὐτῆς».

Ἐναχωρῶν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἔδωκεν εἰς συντάκτην τουρκικῆς ἑφημερίδος αὐτόγραφον ἔχον ὡς ἑξῆς:

«Πρὸς τὸν λαὸν τῆς Τουρκίας καὶ τῆς Ἑλλάδος μαζί.

«Μίαν ἡμέραν μετὰ τὴν δοξάθειαν τοῦ Θεοῦ, πιδανώτατα, δὲν δὲ ὑπάρχουν σὺννορα μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας καὶ οἱ δύο λαοὶ δὲ εἶναι ἠνωμένοι. Δὲν ξεύρω ἂν δὲ ζῶ τότε, μακαρίζω ὅμως τοὺς Ἕλληνας καὶ τοὺς Τούρκους πού δὲ ἴδουν τὴν ἡμέραν ἐκείνην».

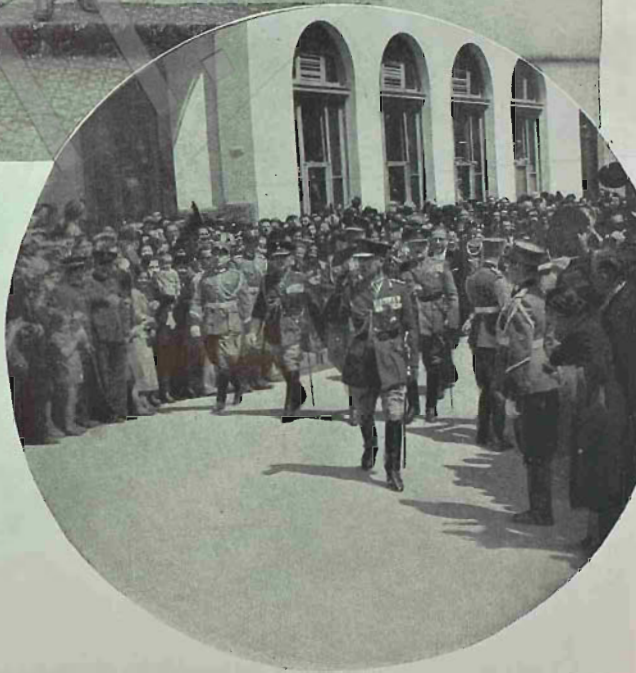


Η Α. Μ. Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΝ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΤΟΥ



Τόν παρελθόντα Μάιον ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος ἀνέλαθε πολυήμερον ταξίδιον εἰς τὴν Θεσσαλίαν καὶ Δυτικὴν Μακεδονίαν, ὃ λαὸς τῶν ὁποίων ἐπεφύλαξεν Αὐτῷ παντοῦ ἀποθεωτικὰς κυριολεκτικῶς ὑποδοχάς.

Καθ' ὅλην τὴν Βασιλικὴν διαδρομὴν οἱ κάτοικοι τῆς ὑπαίθρου καὶ τῶν πόλεων προέβαινον εἰς συγκινητικὰς ἐκδηλώσεις λατρείας καὶ ἀφοσίωσης πρὸς τὸν Ἄνακτα.





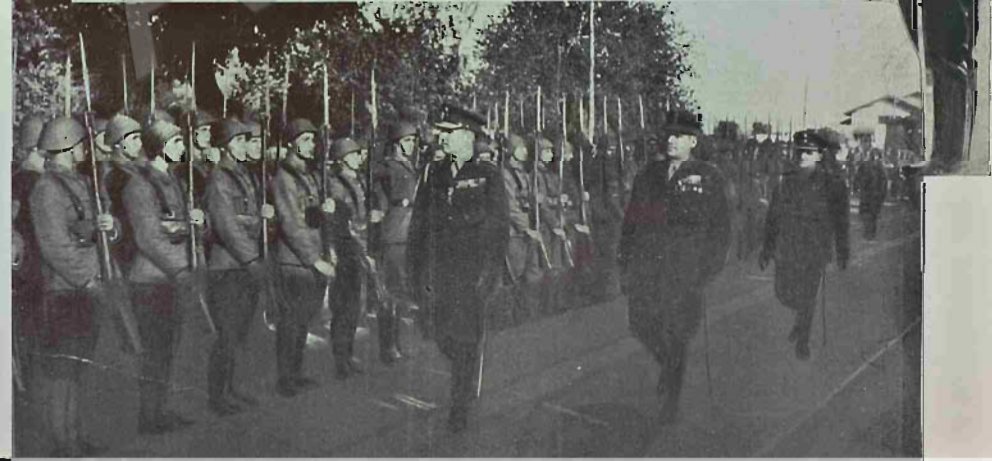
Ο Βόλος ἀπεδέχθη ἐν πανδήμῳ συναγεμῶ
τὸν Ἀγαθὸν Βασιλέα εἰς τὸ Σεπτὸν πρόσωπον
τοῦ Ὁμοῦ ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς βλέπει τὸν
φορέα τῶν εὐγενεστέρων ἐλπίδων καὶ ἰδα-
νικῶν τοῦ Ἔθνους καὶ τὸ σῶμα τῆς ἐθνι-
κῆς ἐνώσεως καὶ ἀναδημιουργίας.





Ἄνω: Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς
διέρχεται ἐν μέσῳ τῶν παρατε-
ταγμένων μαθητῶν τῶν σχολείων
Βόλου, ἐπευφημούμενος ὑπὸ τοῦ
ἐνθουσιώδους πλήθους.

Κάτω: Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς
ἐπιθεωρεῖ τμήματα στρατοῦ.







Την Α. Μ. τόν Βασιλέα υποδέχονται
καί εύλογούν οι ιε-
ραρχαι τής Βορείου
Ελλάδος



Κόραι τής Μακε-
δονίας ραίνουν μέ
ραδοπέτολα τόν
δρόμον Του καί
χορεύουν ένώπιον
Αύτου ελληνικούς
χορούς.



Εἰς τὴν Καρδίτσαν οἱ μαθητοὶ καὶ αἱ μαθήτριαι τῶν σχολείων παρελαύνουν ἐνώπιον τοῦ Ἀνακτοῦ.

Εἰς τοὺς ἐνδιαμέσους σταθμοὺς ἡ Βασιλικὴ ἀμαξοστοιχία πολιορκεῖται ὑπὸ τοῦ πλήθους τῶν κατοίκων τῆς ὑπαίδρου, οἱ ὅποιοι συρρέουν ἀπὸ μακρινὰ χωρία καὶ ἀναμένουν πολλὰς ὥρας καὶ συνωστίζονται διὰ νὰ ἴδουν καὶ νὰ ζητωκραυγάρουν ἐν ἐξάλλῳ ἐνθουσιασμῷ ὑπὲρ τοῦ λατρευτοῦ των Βασιλέως.





Ένα υπέροχον στιγμιότυπον
τῆς ὑποδοχῆς τοῦ Ἰννακτος εἰς
τὴν Καλαμπάκαν μετὰ τὴν ἐπιθλη-
τικὴν δέαν τῶν Μετεώρων εἰς
τὸ βάθος.

Κατά την διέλευσίν Του εξ
Έλασσώνας η Α. Μ. ο Βασιλεύς
έπεσκέφῃ τὴν οἰκίαν ὅπου τῷ
1912, τὴν παραμονὴν τῆς ἡρωί-
κης ἐξορμήσεως πρὸς τὸ Σαραν-
τάπορον, διενυκτέρευσε, μετὰ
τοῦ ἀειμνήστου Πατρὸς Του Βα-
σιλέως Κωνσταντίνου καὶ τῶν
θείων Του πριγκήπων Ἀνδρέου
καὶ Χριστοφόρου.

Εἰς τὸν τοῖχον τῆς ἱστορικῆς
αὐτῆς οἰκίας διατηρεῖται ἀκόμη
ἡ ὑπογραφή τὴν ὅποιαν εἶχε χα-
ράξει τότε ἡ Αὐτοῦ Μεγαλειότης.



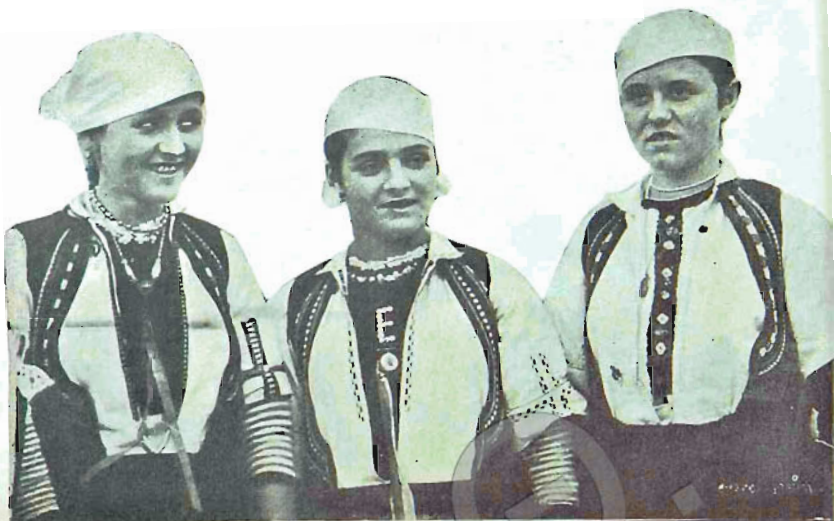


Κορίτσια τής Καστοριάς
και τής Κοζάνης με τās γρα-
φικās ένδυμασίās τού τόπου
των, άναμένουν τήν άφιξιν
τής Α. Μ. τού Βασιλέως.



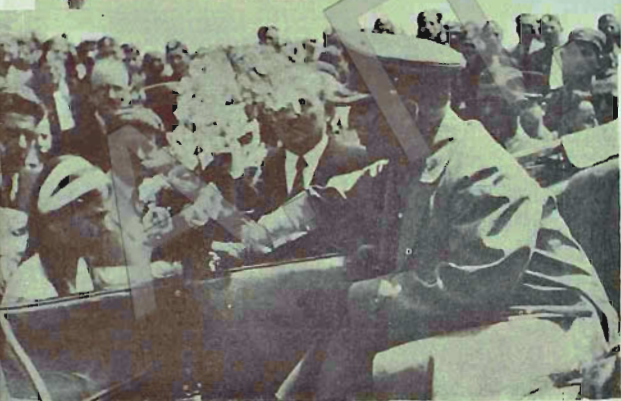
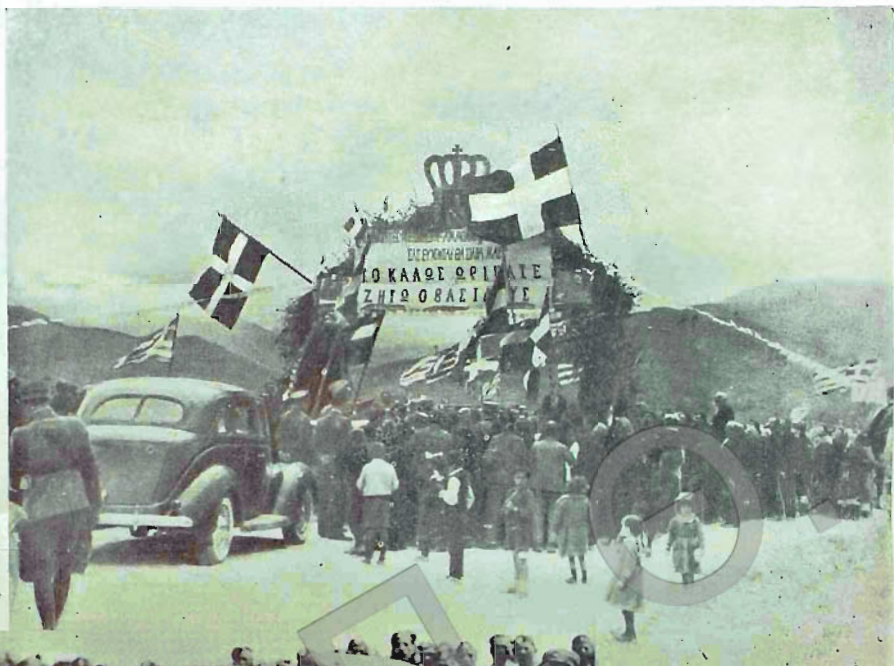
Οι Μακεδονομάχοι ζητωκραυ-
γάζουν μ' ένδουσιασμόν τόν
Υιόν τού Έλευθερωτού τής Μα-
κεδονίας.





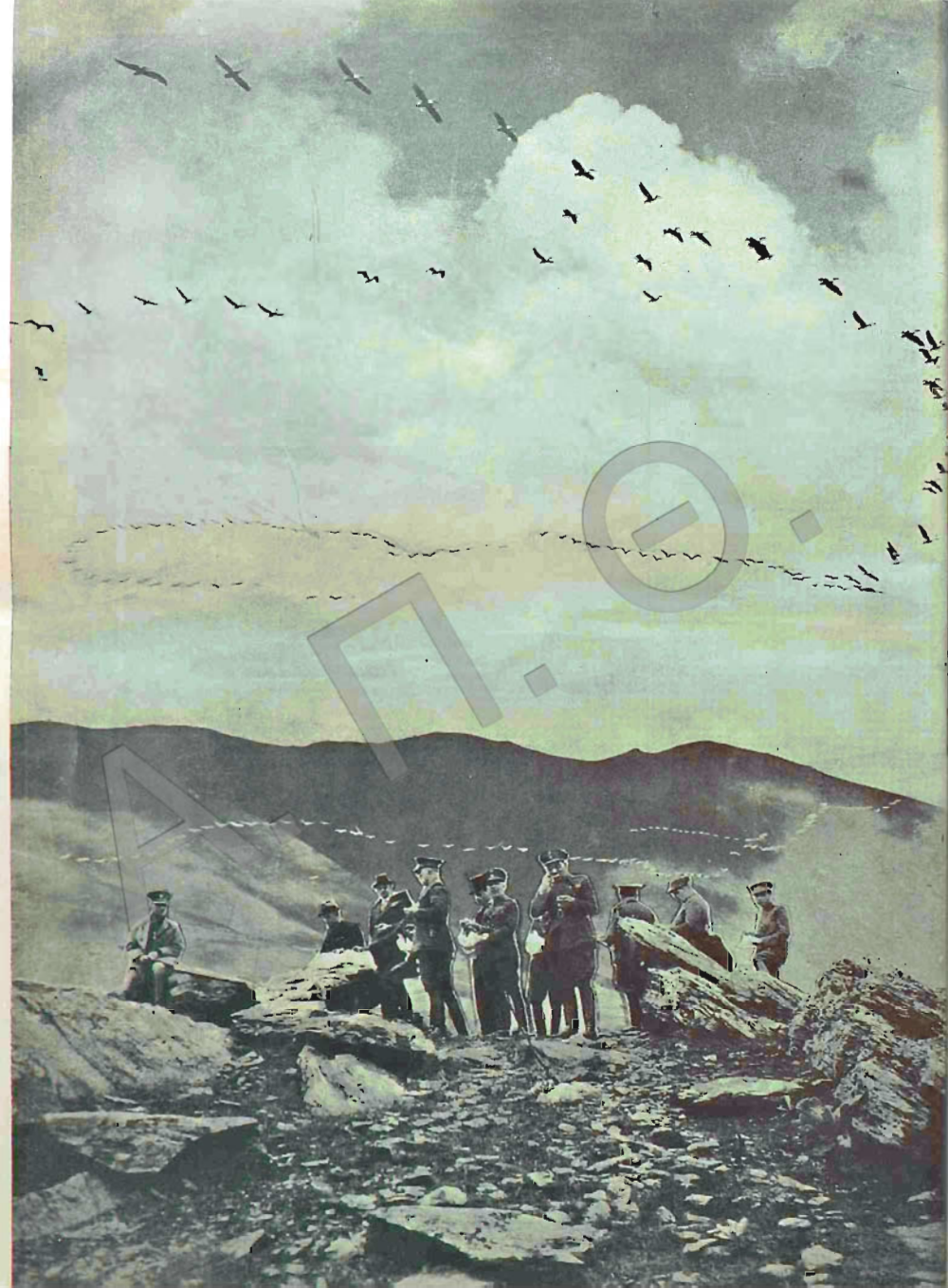
Νέσι τής Θεσσαλικής υπαί-
θρου υποδέχονται καί προσφέ-
ρουν άνδη εις τόν Άνακτα.





Παντού όπουθεν διήλθεν
 ἡ Α. Μεγαλειότης ἀντίδες ἐ-
 στήνοντο καὶ οἱ χωρικοὶ συ-
 νεκεντρούντο διὰ νὰ χαίρε-
 τίσουν μὲ ἀσδῆματα λε-
 τρείας καὶ ἀφοσιώσεως τὸν
 λαοφιλή Βασιλέα Γεώργιον.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος δεχόμενος τὰ βλου-
 λούδια ποὺ τοῦ προσφέρει μία χωριατοπούλα τοῦ Θεο-
 σαλικοῦ κάμπου.





Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐλάμηνε, διὰ τῆς παρουσίας
Του τὸν ἑορτασμὸν τῆς περσινῆς ἐπετείου τῆς ἀπελευ-
θερώσεως τῆς Θεσσαλονικῆς.

Κατὰ τὸ παρατεδὲν τὴν ἑσπέραν γεῦμα ὁ Ἄναξ
σπαντῶν εἰς προσφώνησιν τοῦ δημάρχου εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Κύριε Δήμαρχε, σὰς εὐχαριστῶ διὰ τὴν
προσφώνησίν σας καὶ σὰς παρακαλῶ νὰ μετα-
βιβάσετε εὐχαριστίας εἰς τοὺς συνδημώτας σας
κατοίκους τῆς Θεσσαλονικῆς διὰ τὸν ἐνθουσια-
σμὸν καὶ τὴν ἀφοσίωσιν πού μοῦ ἐπέδειξαν κατὰ
τὴν σημερινὴν ἑορτὴν. Συμπληροῦνται σήμερον
25 ἔτη ἀπ' οὗτοῦ ὁ ἀείμνηστος πατὴρ μου ὡς Διά-
δοχος τότε τοῦ ἑλληνικοῦ θρόνου, ἐπὶ κεφαλῇ
τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν
ταύτην καὶ προσέθηκεν αὐτὴν ὡς τὸν ὠριπύτα-
τον ἀδάμναντα εἰς τὸ Στέμμα τῆς Ἑλληνικῆς μας
Πατριδος. Ἐκτοτε ἡ Θεσσαλονίκη ἐπέρασε διὰ
μέσου εὐτυχῶν χρόνων καὶ δεινῶν περιπετειῶν,
πάντοτε ἀχώριστος ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, ὅπως καὶ
θὰ μένη ἔσσει ἀδιάσπαστος ἀπ' αὐτῆς. Ἐορτά-
ζομεν σήμερον τὴν 25ῃ ἐπέτειον τῆς ἡμέρας
ἐκείνης μὲ διπλοὺν αἰσθημα χαρᾶς. Ἀπ' ἐνὸς





διότι τὸ Ἔθνος μας, χάρις εἰς τὴν ἐπελ-
 θούσαν ἐσωτερικὴν ὁμόνοιαν καὶ εἰρή-
 νην, βαδίζει ἀκμαῖον εἰς τὴν ὁδὸν τῆς
 προόδου, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι οἱ ἀντίπαλοί
 μας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, οἱ τόσον ἀνδρείοι
 καὶ ὑψηλόφρονες, ἐγένοντο οἱ καλλίτε-
 ροί μας φίλοι, καθὼς καὶ ἡμεῖς ἐγίναμεν
 οἱ καλλίτεροι φίλοι των. Τὰ δύο σύμμαχα
 Ἑθνη, στενῶς συνδεμένα, ἐξασφαλι-
 ζοῦν μαζί μὲ τοὺς βαλκανικοὺς των συμ-
 μάχους τὴν ὑπαρξίν των, τὸν πολιτισμὸν
 των καὶ τὴν εἰρήνην εἰς τὴν γωνίαν ταύ-
 την τῆς γῆς. Εὐτυχὴς διότι βασιλεύει τοῦ
 Ἑθνους μας κατὰ τὴν ἱστορικὴν ταύτην
 περιόδον του, ὑψὸ τὸ ποτήριον καὶ σὺς
 παρακαλῶ νὰ προπύωμεν ὑπὲρ τῆς εὐη-
 μερίας τῆς πόλεως ταύτης καὶ ὑπὲρ τοῦ
 μεγαλείου ὁλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος».



Ο ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΗΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑΣ



Ὁ ἐργατικὸς κόσμος θαυματοῦτα εὐχνομένων πρὸς τὴν Κυβέρνησιν τῆς 4^{ης} Αὐγούστου διὰ τὸ ἀδιάπτωτον ὑπὲρ αὐτοῦ ἐνδιαφέρον τῆς, ἐώρασε μετ' ἐξαιρετικῶν ἐνθουσιασμοῦ καὶ ἐπιδηλητικότητος τὴν ἐφεστῆν Πρωτομαγίαν του.



Πρωτοφανής εις δόκον καί συγκινητικός έκδηλώ-
σεις υπέρ του Πρώτου Έργατου της Χώρας υπήρξεν ή
συγκέντρωσις του Πειραιώς, προς ήν ώμίλησεν ο Ιωάν-
νης Μεταξάς άπαριθμήσας την σειράν των σωτηρίων μέ-
τρων διά των οποίων τό Κράτος της 4ης Αυγούστου άνέ-
σχευε τον έργατήν από την προτέραν δυστυχισμένην
ζωήν του κατέστησε την θέσιν του επίζηλον μεταξύ
των έργατών όλου του κόσμου.







Ὁ Ἐθνικός Κυβερνήτης συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ἑργασίας κ. Δημητράτου διέρχεται ἐν μέσῳ των ἐργατῶν, οἱ ὁποῖοι ἐξέσπυν εἰς οὐρανομήκεις ζητωκραυγὰς ὑπὲρ αὐτοῦ, τὸν ἀπεκαλούν πατέρα των καὶ τὸν ἀπεθώσαν ὡς σωτῆρα τῆς ἐργατικῆς τάξεως, τὴν ὁποῖαν ἔσωσε ἀπὸ τὰ νύχια τοῦ κομμουνισμοῦ καὶ τῆς ἐξαθλίωσης.

Καὶ ὁ ἑορτασμός τῆς ἐργατικῆς Πρωτομαγιάς ἔδωκε τὸ μέτρον τοῦ ἐνθουσιασμοῦ καὶ τῆς εὐγνωμοσύνης μετὰ τὴν ὁποῖαν ὅλοι οἱ ἐργαζόμενοι Ἕλληνες παρακολουθοῦν τὸ ἀναδημιουργικὸν ἔργον τοῦ πρωτεργάτου τῆς 4^{ης} Αὐγούστου κ. Τ. Μεταξά.



Η ΒΑΘΥΤΕΡΑ ΜΕΤΑΒΟΛΗ

Η 4η Αυγούστου είναι το λαϊκότερον καθιερώσεως το όποιον γνωρίζουν η ελληνική ιστορία. Όσοι φιλοδύν περί τυραννίας είναι τουλάχιστον άνόητοι. Όπου και άν στρέψη το βλέμμα το παρατηρήσης θά τδη ένα τεράστιον κύκλον μέτρων και νομοθετημάτων. Ένα όλόκληρον διοικητικόν σύστημα, ένα όλόκληρον κυβερνητικόν πρόγραμμα ύπέρ του νά βελτιώνεται συνεχώς, έξυπηρετούν ταυτοχρόνως την Πατρίδα.

Όταν ένθυμηθήτε ποία ήτο η Έλλάς μένρι του 1936 και ποίος ο πολιτικός της μηχανισμός, θά έννοησθε διατί έπληλν η μεταβολή και διατί οχεδόν παντού άγωνία σημερον ο Φιλελευθερισμός. Τί ήτο το Έλληνικόν κοινοβούλιον, διά νά περιορισθώμεν εις τά ιδικά μας. Ένας στίβος, όπου καθημερινώς μερικά δεκάδες η εκατοντάδες άνθρωπον έμπορεύοντο την έξουσίαν, με φινας, με άδολαλασίας, με παρασκηνιακούς συμβιβασμούς και φιθόρους, με συκοφαντίας, με ραδιουργίας, με άνανδρίας η ύστερησμός. Μέσα εις την μυρμηκίαν αυτήν των ανθρώπων και των επιδιώξεων ύπήρχαν άσφαλως και ευγενείς έξαιρέσεις, οί άνώτεροι άνθρωποι, οί άνωτεροι χαρακτήρες. Άλλά όλοι και όλα εγένοντο τελικώς παρανόλια του συστήματος, άμορφος μάζα συναλλαγής, πολιτικός χλός, συνθέζων την κοινωνίαν και το Έθνος.

Εις αυτήν την άθλιαν κατάστασιν, η όποια μάς ώδηγησε μένρι της πολεμικής καταστροφής και μένρι της κοινωνικής άποικοδοτήσεως έθεσε τέρας ο Ιωάννης Μεταξάς, την 4ην Αυγούστου. Το πλεόν των προβλημάτων, τά όποια είχε δημιουργήσει και διά την Έλλάδα ο πόλεμος, ελχόν έκοντάς και τάς τελευταίας δυνάμεις του Κράτους και της Κοινωνίας. Άλλά όσον είναι η πόλεμος μία τραγική δοκιμασία, μία άτελείωτος όδύν, μία καταστροφή, άλλο τόσον είναι και μία αναδομηουργική χροήν μέσα εις την ζωήν των λαών. Διότι μέσα από τόν πόνον, τάς θύσας, τόν ώκεανόν του αίματος, την άπείραντον δυστυχίαν πηγάει πάλιν η ήλιερς της ζωής, η πείρα των νέων όρζζοντων, η αύριον, η συνέχεια, η εξέλιξις ενός λαού. Έτσι μέσα από την πολεμικήν συμφοράν, την κοινωνικήν δυστυχίαν, την οικονομικήν μας χρεωκοπίαν, την διπλωματικήν έγκατάλειψιν, την ήθικην παρακμήν, την άπόλειπν των σκοπών της ζωής, μας άνεπήρθηεν η σκέψις και η ένέργεια της σωτηρίας: Ο Ιωάννης Μεταξάς.

Ένθυμηθήτε τί είμεθα πρό αύτού. Υπήρχε πλεόν η ίδια της Πατρίδος: Όχι! Διότι εις εύρύτατα και τά πλέον μαχητικά στρώματα της Κοινωνίας έθεωρείτο ίδια άνα-

χρονιστική. Είχομεν ύγιή οικονομικά: Όχι! Διότι η συναλλαγή και η σπατάλη του Κοινοβουλίου μές ώδήγησαν εις την χρεωκοπίαν. Συναλλαγματικώς είχομεν αστάρκειαν: Όχι! Διότι διάρρει καθημερινώς το κάλυμμα του χρυσού με τούς λαθρεμπόρους. Έλληνας και ξένους τούς όποιους καμία κοινοβουλευτική Κυβέρνησις δέν έτόλμα νά μεταχειρισθώ ώς προβάτας. Στρατιωτικώς πώς εύρισκόμεθα τότε: Όλομνημοί! Ούτε ένα άεροπλάνον, ούτε ένα πυροβόλον, ούτε μία μάσκα άντισφοξιογόνος. Και τά ηγμόσια έργα; Στασιμημένα. Οί όδοι: Ημιτελείς μετά σπατάλην διακατομηριών. Η ένδική παραγωγή; Άκατέβηκτος και παρασάφης. Από άπόψεως κοινωνικής πολιτικής: Μόνον ύποσχέσεις εις τας όγορεύσεις των δημαγωγών της άριστρίας και άστυχία και έγκατάλειψις του άγρότου, του μισοτάτου. Η εκπαίδευσις; Εις χείρας άνισορρόπων, διωστρατημένων, η έξληννημένων διειδιστών. Πολιτισμός έν γένει; Εις τά σπάργανα. Προσφυγική δύστυχία, κοινωνικός παρασμός, άσφάλεια διαρκώς σαλευμένη, σύνορα άνοκτά, εις τόν πρώτον έπίβορμία, διπλωματία έλξω γειτόνων.

Και κυττόζετε τί είμεθα σήμερα. Χωρίς έκτάκτους φόρους και παρ' όλας τας έκτάκτους δαπάνας της στρατιωτικής μας παρασκευής, έχομεν ύγιή οίονομικά χάρις εις μίαν πολιτικήν περισυλλογήν και έντατικής εκμεταλλεύσεως των πλουτοπαραγωγικών μας πόρων. Παραλλήλως η δραχμή μας κατοχυρώθη, χάρις εις τά έκτακτα συναλλαγματικά μέτρα της Κυβερνήσεως, η στρατιωτική μας παρασκευή συνεχίζεται συστηματικώς, τά παραγωγικά μας έργα εκτελούνται με λογικήν και φροντίδα, η ένδική μας οικονομία, διευθυνόμενη, άποδίδει κατ' έτος και περισσότερα, ως και η διαρκής αύξουσα γεωργική μας παραγωγή. Από άπόψεως κοινωνικής πολιτικής, η Έλλάς σημερον είναι πρότυπον Κράτος. Πουθενά δέν έθεσπισθσαν και δέν έδόθησαν, όσα έδόθησαν εις τόν άγρότιον, τόν έργάτην, τόν υπάλληλον από τόν Ιωάννην Μεταξάν έν Έλλάδι. Μέ τάς ένδικάς δέ κατευθύνσεις πού έχει σημερον η Παίδεια μας, ως και οί πολιτικοί και κοινωνικοί όργανώσεις μας δυνάμεθα νά είπωμεν ότι το πατριωτικόν ιδεώδες καλλιεργείται άπ' άκρου εις άκρον της Έλλάδος, χωρίς παραφωνίας.

Προσθέσατε την ασφάλειαν και την τάξιν, οί όποιαί εινε άσάλευτοι και άδιάρρακτοι, προσβλέψατε πρός τά σύνορα, τά όποια είναι άπαρραβιστα, ένθυμηθήτε τάς ίσχυράς συμμαχίας μας, και πιστεύσατε ότι εκτός της κρατικής αναδιοργάνώσεως, σφρηλατικής καθημερινής και ένας νέος ελληνικός πολιτισμός, ο όποιος έχει τας πηγάς του μέσα εις την ένδικην παράδοσιν, αλλά θά άντλήση την δυνάμιν του από τας σημερινάς και αύριανές επιδιώ-

ξεις, εξελίξεις και δυνατότητας της φυλής διά να λάβη την τελειωτικήν του μορφήν.

Παραλείπω βεβαίως πολλά, αλλά δεν είναι δυνατόν να εισέλθω εις λεπτομερείας του συντελουμένου έργου. Πάντως σότη περίπου είναι ή εικών των δύο 'Ελλάδων, της προσυγγουσιανής και της μετασυγγουσιανής. 'Εάν έσυνεχίζετο ή προσυγγουσιανή κατάσταση θα άπτελαιο ὄβριν πρὸς τήν ἑλληνικήν ιστορίαν, πρὸς τὰς θυσίας τῶν πολέμων μας, πρὸς τήν άγωνίαν, τήν ὁποίαν διήλθεν ὁ τόπος αὐτός ἐπὶ εἴκοσιν ἔτη, πρὸς τὰς ἀρετάς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, πρὸς τό μέλλον τοῦ ἔθνους.

Εὐτυχῶς ή κατάσταση ἐκείνη μετεβλήθη. Σήμερον ή 'Ελλάς εἶνε ἠγωνιμένη ἐσωτερικῶς, καταχωρωμένη ἐξωτερικῶς, καί ὀργανώνει τήν σύγχρονον καί σύριανήν ζωήν της, σύμφωνα μέ ἀρχάς, τὰς ὁποίας ὑπεγράφουσιν αἱ ἐσωτερικαί πολιτικά μας ἀνάγκαι καί σύμφωνα πρὸς τήν πείραν τῆς άγωνιώδους πολεμικῆς καί μεταπολεμικῆς κρίσεως, τήν ὁποίαν διήλθομεν πολιτικῶς, οικονομικῶς καί κοινωνικῶς.

Διά μίαν στιγμὴν, ή χώρα ἑταλαντεύθη μεταξύ Δεξιάς καί 'Αριστεράς, μεταξύ τοῦ ἔθνους καί τοῦ διεθνισμοῦ, μεταξύ τῆς τάξεως καί τῆς ἀναρχίας, μεταξύ τῆς λογικῆς καί τοῦ παραλογισμοῦ. Καί διταν ή σύγχυσις τῶν ιδεῶν,

ή μέθη τῶν παθῶν, ὁ διχασμός, ή δυστυχία τοῦ ἔθνους ἔφθασαν εἰς τό κατακόρυφον, ὁ Ἰωάννης Μεταξῆς, πάλιν μόνος καί πρώτος εἶπεν, ἐν ἔτει 1935, μέσα εἰς τὸν θόρυβον καί τὸν πανικόν: «Ἐπαναφέρατε τὸν Βασιλεῖα διά νά βοηθῇ ἐκ νέου ἕνας ρυθμός εἰς τήν ἄμωρον ζωὴν μας». Καί ὁ Βασιλεὺς ἐπανήλθεν. Ἦτο ή πρώτη φάσις τῆς ἀνοικοδομήσεως, ή δὲ 4η Αὐγούστου ὁ δεύτερος μεγάλος σταθμός της.

Μετά δύο περίπου ἔτων δημιουργικῶς κόπους καί μόχθους ὁ Ἰωάννης Μεταξῆς ἔχει τό δικαίωμα νά εἴπῃ ὅτι διεμόρφωσε κατὰ τὰς γενικάς του ἀκόμη γραμμὰς τό νέον Κράτος καί τήν νέαν Ἑθνικὴν συνείδησιν. Ὁ Ἕλλην ἀρχίζει νά ἀντιλαμβάνεται πλέον σήμερα τό σύνθετον Ἑλληνικόν πρόβλημα, πρόβλημα οικονομικόν, πρόβλημα κοινωνικόν, πρόβλημα γόητρου καί πολιτισμοῦ καί νά κανονίζει δηλαδὴ τὰς ὑποχρεώσεις του καί τὰ δικαιώματά του κατέναντι τοῦ προβλήματος αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον δὲν εἶνε δυνατόν νά κυπιάζωμεν ἀτομικτικῶς, ἀγνώστικῶς, ἀλλά ὡς ἕνα ἔθνικόν σύνολον, ὅσοι οἱ Ἕλληνες μαζί.

Βλέπετε ποῖα βαθύτερα μεταβολή ἐπῆλθε μέσα εἰς δύο χρόνια ὅχι μόνον εἰς τό πολιτικόν μας σύστημα, ἀλλά βαθύτερα μέσα εἰς τήν ζωὴν καί τὸν χαρακτῆρα μας.

Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΑΡΧΙΑ ΥΠΟΔΕΧΕΤΑΙ ΤΟΝ ΕΥΕΡΓΕΤΗΝ ΤΗΣ

Θριαμβευτική υπήρξεν η περιοδεία του Προέδρου της Κυβερνήσεως κατά τόν παρελθόντα Μάϊον εις τήν ανατολικήν Πελοπόννησον.

Ο ήρωϊκός Μωρηάς έλαθε διά μιαν ακόμη φοράν τήν εύκαιρίαν νά διατρανώσῃ κατά τρόπον έπιβλητικόν τά αίσθήματα τής εύγνωμοσύνης και τής άφοσιώσεως μεθ' ής περιβάλλει τό Έθνικόν έργον του Ίωάννου Μεταξά και νά τόν εύχαριστήσῃ διά τό στοργικόν ένδιαφέρον του υπέρ τής τελείως άλλοτε έγκαταλελειμένης Έλληνικής έπαρχίας.







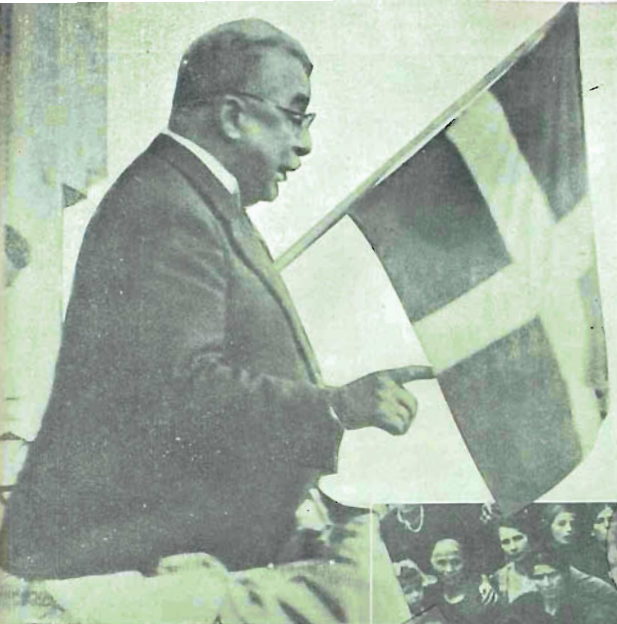
Τό Ἄργος, ἡ δευτέρα πόλις τὴν ὁποίαν κατὰ τὴν περιοδεῖαν τοῦ ἀνὰ τὴν Πελοπόννησον ἐπεσκέψθη ὁ κ. Πρωθυπουργός, τοῦ ἐπεφύλαξεν ἐξαιρετικῶς ἐν-
βουλιῶδη ὑποδοχὴν. Ὁ κ. Μεταξάς εἰς τὸν λόγον τοῦ ἐτόνισεν ὅτι κάθε φοράν
πού ἐρχεται εἰς ἐπαφὴν μετὰ τὸν λαόν, ἀντιλαμβάνεται ὅτι ἀνανεοῦται ἡ ἐντολὴ τοῦ
διὰ τὴν συνέχισιν καὶ ὁλοκληρώσιν τοῦ ἀναληφθέντος ἔργου, τὸ ὁποῖον συμβιβά-
ζεται ἀπολύτως μετὰ τὰ αἰσθήματα τοῦ λαοῦ.



Οι Συνεταιρισμοί ολοκλήρου της Ἀρκαδίας συνέρρεον εἰς τὰ κέντρα τῆς Πελοποννήσου διὰ νὰ διαδηλώσουν τὴν ἐγνώμοσύνην των καὶ τὴν ἀφοσίωσιν των πρὸς τὸν Ἐθνικὸν Κυβερνήτην.

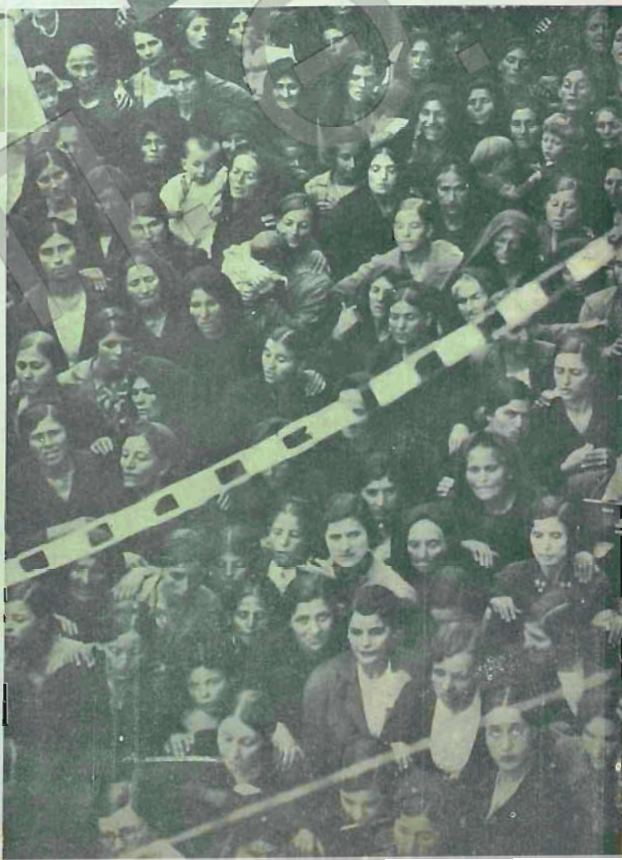


Μία ἀκόμη τεραστία συγκέντρωσις μετὰ τοὺς ἐκπροσώπους τῶν Συνεταιρισμῶν καὶ τῶν λοιπῶν ὀργανώσεων εἰς τὴν πρωτεύουσάν τῆς Ἀρκαδίας κατὰ τὴν διαδρομὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Ὁ πληθυσμὸς μετὰ ἐκδηλώσεις θερμότητος διατρανώνει τὴν λατρείαν τοῦ πρὸς τὸν κ. Ἰωάννην Μεταξά.



Χαρακτηριστική εικών του κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, ὅταν ἐπικοινωνεῖ μέ τας λαϊκάς μάζας, τας ὁποίας χάρις εἰς τὰ ἀπλά καί μεστά ἐννοιῶν λόγια του, συγκινεῖ πάντοτε.

Αἱ γυναῖκες τῆς ὑπαίδρου δέν ὑπέρησαν εἰς ἐκδηλώσεις. Συνέρρευσαν μέ τὰ παιδιά των ὅτις ἀγκαλιές, γιά νά ἴδουν καί ἀκούσουν τόν Καλόν Πατέρα, πού τοὺς μιλεῖ ἀπό μέσα ἀπό τήν ψυχή του, γιά τὰ καθήκοντά των πρὸς τήν κοινωνίαν, πρὸς τήν Πατρίδα.



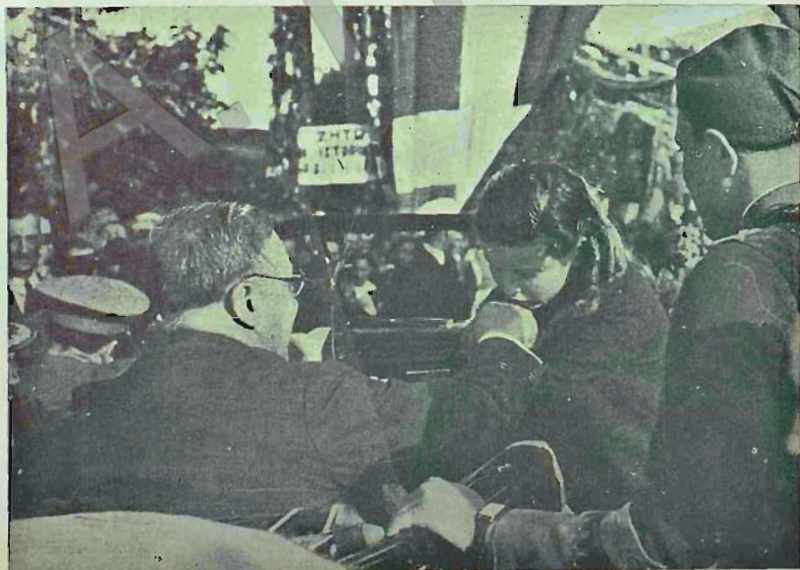
Ποία κατευθυντήρια σκέψις με ώδηγησε, ποία ιδέα έπηρέασε τὰς πράξεις μου ὅλας; Ἦτο ἡ ἀλλαγὴ τῆς νοοτροπίας καὶ τοῦ θίσι τοῦ ἐλληνικοῦ κόσμου, ὥστε νὰ προσεγγίωμεν πρὸς τὰ ἀρχαῖα πρότυπα, τῆς φυλῆς μας, ὅχι θέβαια διὰ νὰ τὰ ἀναβιώσωμεν, διότι αὐτὸ ἦτο ἀδύνατον καὶ διότι δὲν δά ἐπρεπε ἀκόμη, διότι ὁ κόσμος προσδεύει, ἀλλὰ νὰ τὰ θάλωμεν μέσα εἰς τὴν ψυχὴν μας, ὥστε νὰ μὰς ὀδηγοῦν εἰς τὰς πράξεις μας καὶ ἐξ ὧν τῶν ἀρχαίων προτύπων καὶ τῶν ἀρχαίων ιδεῶν ἐνόμισα καὶ νομίζω καὶ πιστεύω ὅτι τὰ καλύτερα ἦσαν τὰ ιδεῶδη, τὰ ὅποια ἐνέπνεον τὴν ἀρχαίαν πατρίδα σας, τὴν Σπάρτην. Καὶ τὸ ἐξεδήλωνα καὶ αὐτὸ καὶ δημοσίᾳ πολλὰς, ὅχι διότι ἐνόμιζα ὅτι τὰ ἄλλα ἀρχαῖα ιδεῶδη ἦσαν κατωτέρας μορφῆς, ἀλλὰ ἐνόμιζα καὶ νομίζω καὶ πιστεύω, ὅτι εἰς τοὺς χρόνους, τοὺς ὁποίους διατρέχομεν, χρόνους κινδύνων, χρόνους κατὰ τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ εἴμεθα ἰσχυροί, εἵτοιμοι νὰ θυσιάσωμεν τὰ πάντα ὑπὲρ τῆς πατρίδος, καὶ κατὰ τοὺς ὁποίους ἀπεφασίσαμεν νὰ χαρίσωμεν καὶ τὴν ζωὴν μας καὶ τὴν ὕλικήν μας εὐημερίαν καὶ τὰ πάντα καὶ τὴν εὐτυχίαν μας ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος, διότι ἄνευ τοιούτων ἀποφασῶν δὲν δά εἶναι δυνατόν νὰ συντηρηθῇ ἡ Ἑλλάς, ἐνόμισα ὅτι τὸ καταλλήλοτερον ἀρχαῖον πρότυπον διὰ νὰ ἀνταποκριθῇ ἡ Ἑλλάς πρὸς τὰ ιδεῶδη αὐτά, ἦτο ἡ ἀρχαία Σπάρτη.

(Ἀπὸ τὸν λόγον τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὸν λαὸν τῆς Σπάρτης).





Χωριατοπούλες τής Πελοποννήσου τού προσφέρουν πρόχειρον γεῦμα.



Με συγκίνησιν φιλεῖ τὸ χέρι τοῦ κ. Ἰ. Μεταξᾶ ἡ ἀγνή χωριατοπούλα τής Γορτυνίας.

Οι λειτουργοί τοῦ Ὑψίστου ὑπεδέχοντο πρῶτοι εἰς ὅλας τὰς πελοποννησιακάς πόλεις τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐψάλλον δοξολογίας ἐπὶ τῇ ἀφίξει του. Εἰς τὰς προσφωνήσεις των δὲν παρέλειπον νὰ τονίσουν τὴν ἐξύψωσιν τοῦ ἐρηκοευτικοῦ αἰσθήματος, τὴν ὁποίαν ἐπέφερεν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἡ ἱστορικὴ 4^η Αὐγούστου.



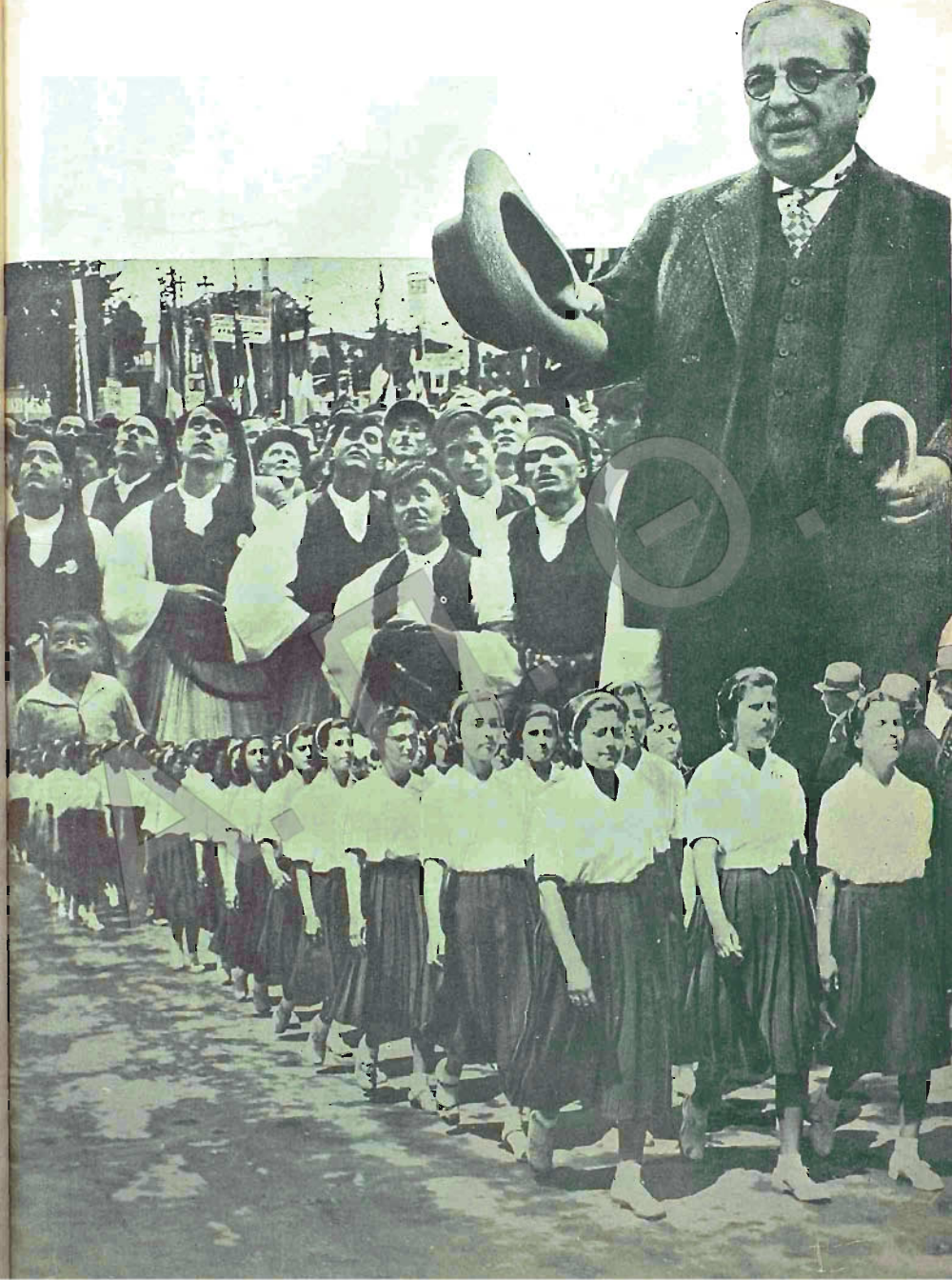
ΖΗΤΩ ΟΙ ΜΕΤΑΞΑΣ



Χοροί και γλέντια έπεσφράγιζαν εις κάθε σημειον την εορτάσιμον όψιν, πού παρουσίασεν ή Πελοπόννησος κατά την πρωθυπουργικήν περιοδείαν.

Ή γηνoία ελληνική ψυχή των Άρκάδων, των Γορτυνίων και των Λακώνων εξέσπασεν εις ένα πανηγυρισμόν όταν ό Κυβερνήτης τής Χώρας διέτρεχε τās πατρίδας των διά νά τούς μεταδώση την πίστιν του πρoς τά άνώτερα ίδανικά τής Φυλής μας.







«... Ότι έπήγνησα έμπρός μου κατά την περιοδείαν μου, υπερέχει κάθε προσδοκίας μου και απ' έδω και πέρα ξεκινώ με αίσθημα μεγαλυτέρας όρμης και μεγαλυτέρας αποφασιστικότητας προς συντέλεσιν τού έργου αυτού διά τό όποιον όλοι σας είδατε έπολύτως σύμφωνοι...»

Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ



Η ΕΛΠΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ



«Σήκω έπάνω, Έλληνική Νεο-
λαία! Δέν υπάρχει γιά σέ άλλη
πραγματικότητα παρά ή Έλληνι-
κή Πατρίς!

Μόνον εκεί θά έπανεύρης
τόν προορισμόν σου! Μόνον
μέσα είς τόν Έλληνικόν Πολιτι-
σμόν θά έπανεύρης τά ίδιανά
σου καί τά όνειρά σου!

Χωρίς αυτά δέν ήμπορείς νά
ζήσης, Έλληνική Νεολαία!»

Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ





Ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Ἰ. Μεταξὰς παραδίδει τὴν σημαίαν εἰς τὴν Ὀργάνωσιν τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας.

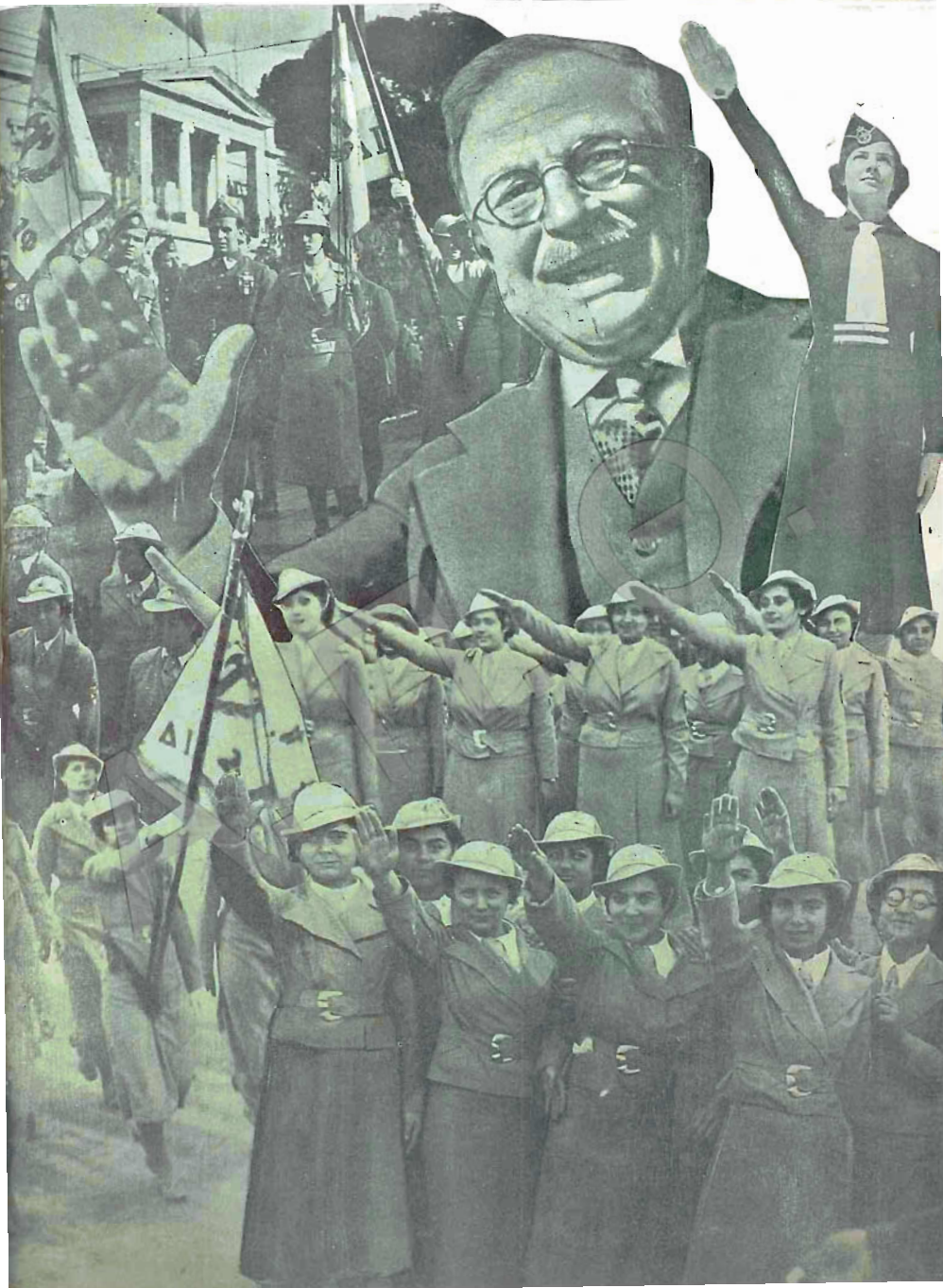




Οι φαλαγγίται τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας
καὶ πῶν Ταγμάτων Ἑργασίας διδοὺν τὸν
ὄρκον πίστεως πρὸς τὸν Βασιλέα, τὴν
Πατρίδα καὶ τὸ Κράτος τῆς 4ης Αὐγού-
στου.







Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνή-
σεως ἐπιθεωρῶν τμήματα εὐστα-
λῶν φαλαγγισσῶν.



ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΤΗΣ 4^{ΗΣ} ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΕΚΤΕΛΕΙ ΤΕΡΑΣΤΙΑ ΕΡΓΑ ΕΙΣ ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



Εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα
εὐθὺς μετὰ τὴν 4^{ην} Αὐ-
γούστου ἤρχισεν ἡ κα-
τασκευὴ μεγάλων ἔργων
— ἔργων ὁδοποιίας, ἔρ-
γων κοινωνικῆς ὠφελείας,
ἔργων παραγωγικῶν —
διὰ τῶν ὁποίων ἐξυπηρε-
τεῖται σπουδαίως ἡ Ἑ-
θνικὴ μας οἰκονομία καὶ
ἡ κοινωνικὴ πρόνοια.





Τὸν παρελθόντα Ἰούνιον ὁ Πρόεδρος
τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως κ. Ἰ. Μεταξάς
μεταβὰς εἰς Πάτρας, ὅπου ἔτυχεν ἀπο-
φειωτικῆς ὑποδοχῆς, κατέθεσε τοὺς δεμε-
λίους λιθοὺς δώδεκα νέων ἐκπαιδευτη-
ρῶν, ἀποδεικνύων οὕτω ἐμπράκτως τὸ
ζωηρόν ἐνδιαφέρον τοῦ Κράτους τῆς 4ης
Αὐγούστου ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς Παιδείας.





«Έλαβα όλον τὸ διαθέσιμον χρήμα τὸ ὁποῖον ὑπῆρχεν εἰς τὴν Ἑλλάδα, προσέθεσα καὶ χρήματα τοῦ προϋπολογισμοῦ, οὕτως ὥστε ἐπὶ δέκα χρόνια νὰ ἔχωμεν νὰ δαπανῶμεν 750 ἑκατομμύρια κατ' ἔτος διὰ τὴν ἀποξήρανσιν τῶν ἐλῶν τῆς Ἑλλάδος, καὶ ὄχι μόνον τῶν μεγάλων, ἀλλὰ καὶ τῶν μικροτέρων, διὰ τὴν διευθέτησιν τῆς κοίτης τῶν χειμάρρων, διὰ τὴν ἀρδευσιν τῆς γῆς καὶ δι' ἔργα συγκοινωνίας. Καὶ ἐλπίζω ὅτι ἡ γῆ αὕτη, τὴν ὁποῖαν τόσον δὰ περιποιηθῶμεν, χάρις εἰς τὴν ἐργασίαν τὴν ἰδικήν σας, τῶν χειρῶν σας, δὰ μὰς ἀποδώσῃ τόσα ὥστε νὰ αὐξήσουν περισσότερο τὰ ἔσοδα τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀκόμη περισσότερο, διὰ νὰ δαπανήσωμεν διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτοὺς ἀκόμη περισσότερα.»

Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ

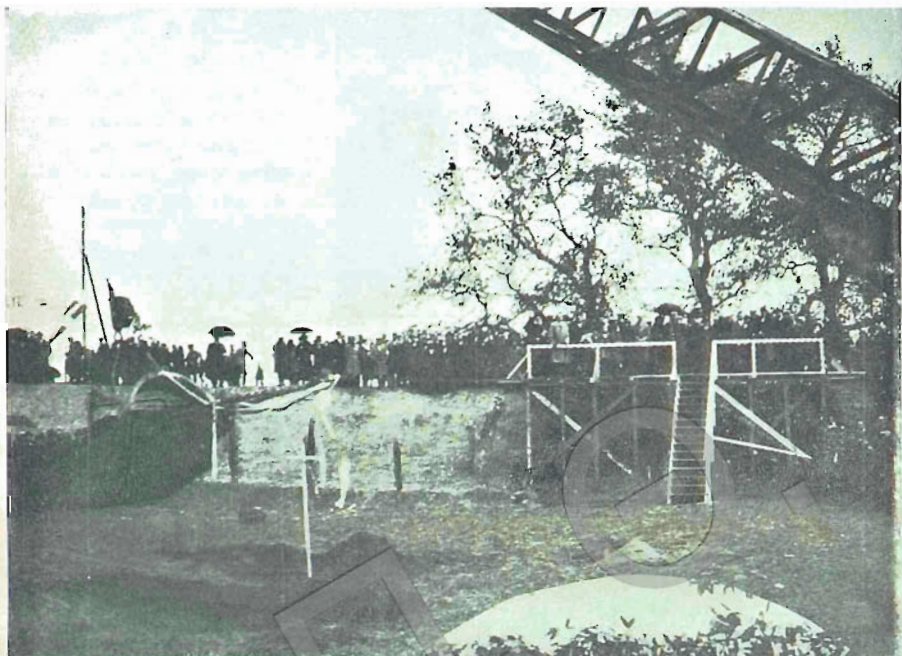
Ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Ἰ. Μεταξὰς ἐγκαινιάζει τὰ ἔργα τοῦ Γλαύκου





Ἐν μέσῳ τῶν ἐνθουσιω-
δῶν ἐκδηλώσεων τοῦ λαοῦ
ὁ Ἐθνικός Κυβερνήτης κ. Ἰ.
Μεταξάς καταθέτει τοὺς θε-
μελίους λίθους τῶν σχολείων.





Ὁ ἀκάματος Πρόεδρος
τῆς Κυβερνήσεως κ. Γ. Με-
ταξᾶς ἐγκαινιάζει ὑπὸ τὰς
ἐκδηλώσεις εὐγνωμοσύνης
τῶν κατοίκων:

Ἀνω: Τὰ ἀντιπλημμυρικά
ἔργα τῆς Λαρίσης.

Κάτω: Τὰ ἔργα τῆς Λα-
ψίστης εἰς τὴν Ἠπειρον.



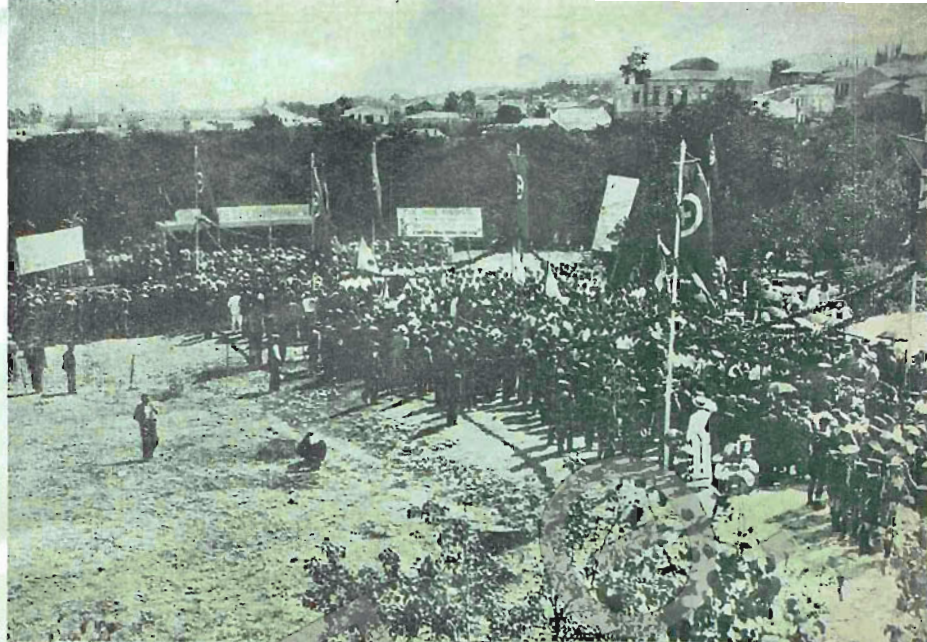




«Ο δρόμος εἰς τὸν ὁποῖον ὁδὴν εἶναι δρόμος τραχύς, δρόμος κόπων καὶ μαχῶν, θυσιῶν καὶ στερήσεων διὰ ν' ἀνοικοδομησῶμεν τὸ οἰκοδόμημα τῆς Ἑλλάδος, τὸ ὁποῖον εὗρομεν τὸν Αὐγουστον τοῦ 1936 κατερειπωμένον καὶ ν' ἀνυψώσῶμεν τὸ οἰκοδόμημα αὐτό, τὸ ὡραῖον καὶ ὑπερήφανον, οὕτως ὥστε νὰ στεγασθῇ καὶ ἡμᾶς τοὺς ἰδίους καὶ τὰς οικογενεῖας μας καὶ τὰ τέκνα μας καὶ τὰ τέκνα τῶν τέκνων μας. Δι' αὐτὸ πρέπει νὰ εἰμεδα ἑτοιμοὶ πάντοτε εἰς ἀγῶνας. Δὲν ἠμποροῦμεν ποτὲ νὰ σταυρώσῶμεν τὰ χέρια μας. Καὶ πρέπει νὰ εἰμεδα πάντοτε ἀποφασισμένοι νὰ μὴν ὑποκύψωμεν εἰς καμμίαν ραδιουργίαν καὶ εἰς καμμίαν διαβολὴν. Ἀλλὰ ν' ἀγωνισθῶμεν ὑπὲρ τοῦ ἀγαθοῦ, τὸ ὁποῖον ἀπεκτήσαμεν καὶ ἐκείνου τὸ ὁποῖον ἔχομεν ν' ἀποκτήσωμεν».

Ι. ΜΕΤΑΞΑΣ





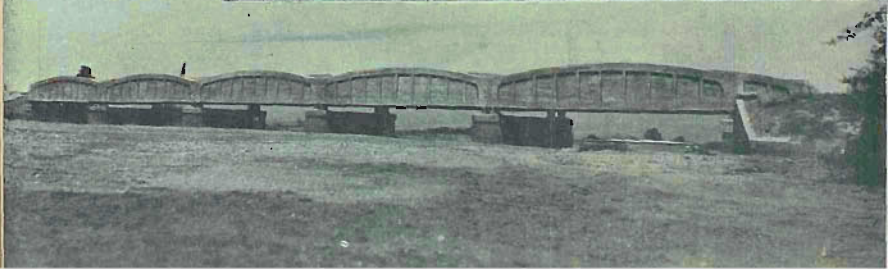
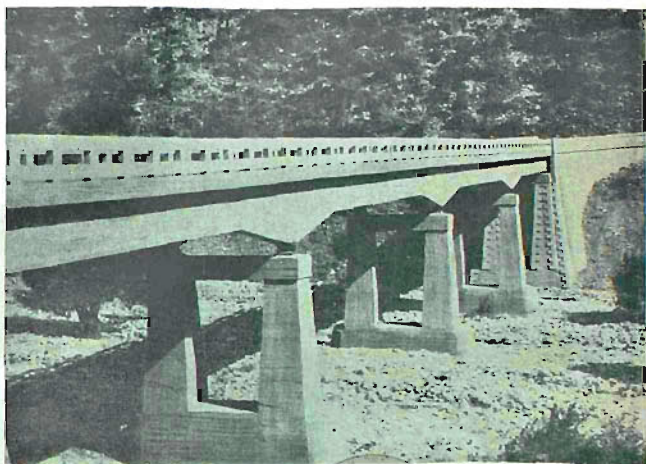


Ο Πρωθυπουργός κ. Ή. Μεταξάς προ-
πεμπόμενος ύφ' όλου τοῦ λαοῦ τῶν Πα-
τρῶν ἐπιβιβάζεται διὰ Μεσολόγγιον.



Τέσσαρες ακόμη ἀπο-
τὸς νέας γεφύρας πού
ἐχάρισε τὸ Κράτος τῆς
4^{ης} Αὐγούστου εἰς τὴν
ἐλληνικὴν ὑπαῖδρον.

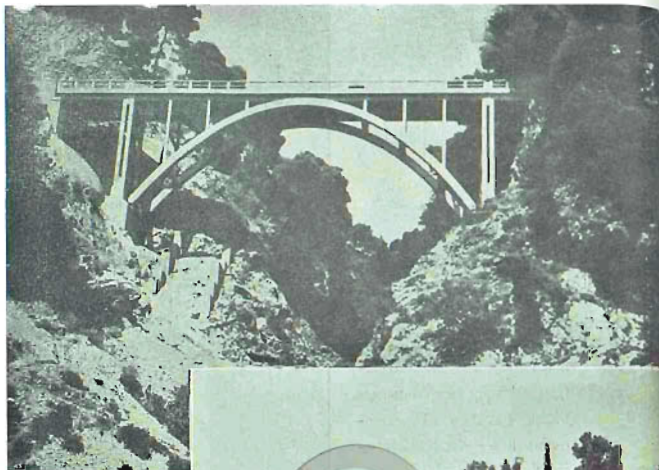
Αἱ γεφυραὶ Τερνορεῦ-
ματος ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ναυ-
πάκτου — Λαμίας, Μύρ-
νου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ναυ-
πάκτου—Λιδωρικίου, Πα-
ζαρούλας καὶ Ἀπολλω-
νίας ἐπὶ τῶν ὁδῶν Θεσ-
σαλονίκης—Καβάλλας—
Ξάνθης.



Τὸ Κράτος τῆς 4ης Αὐ-
γούστου ἔδωκεν εἰς τὴν
Ἑλληνικὴν ὑπαῖθρον πλῆ-
θος νέων, μεγάλων καὶ
στερεῶν γεφυρῶν, ἀπὸ
τὴν ἔλλειψιν τῶν ὁποίων
ὑπέφερον τὰ πάνδενα οἱ
χωρικοὶ κατὰ τὸ παρελ-
θὸν καὶ ἔδυσχεραίνετο
ἡ συγκοινωνία μέχρι τοῦ
σημείου ὥστε περιφέ-
ρειαι ὁλόκληραι ν' ἀπο-
κλείωνται τακτικὰ λόγῳ
τῆς καταστροφῆς μιᾶς
παλαιᾶς σεσαθρωμένης
γεφύρας.

Ἰδοὺ τέσσαρες ἀπὸ
τὰς νέας γεφύρας.

Αἱ γέφυραι τῆς Ζούρ-
της εἰς τὸν Ἄλφειόν,
τοῦ Ἀράτου καὶ τῆς Ἀ-
ρισβης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κο-
μοτινῆς — Ἀλεξανδρου-
πόλεως καὶ τῶν Λαγκα-
δικίων, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ
Θεσσαλονίκης — Καβά-
λας—Ξάνθης.



Από τήν ὑποδοχὴν τοῦ
πρωθυπουργοῦ κ. Γ. Με-
ταξά εἰς τὸ Ἀγρίνιον.



Μια λαλή θγαίνει από τὰ κατάβαδα τῆς ψυχῆς τοῦ λαοῦ τῶν ἐπαρχιῶν τὰς ὁποίας ἐπισκέπτεται ὁ δημιουργὸς τῆς 4ης Αὐγούστου: — Νά μάς ζήσης, μπάρμπα Γιάννη!...





νόησιν καὶ τὴν εἰρήνην. Τὸ ἀμεσον
ἀποτέλεσμα διαπραγματεύσεων ἐλευ-
θέρως διεξαχθειῶν ἐν ἰσότητι καὶ
ἐν ἀτμοσφαίρᾳ ἀμοιβαίας ἐγκαρδιό-
τητος καὶ κατανοήσεως σημειώνει
ἱστορικὸν πρᾶγματι σταθμὸν εἰς τὰς
σχέσεις τῶν πέντε Βαλκανικῶν Κρα-
τῶν καὶ ἀποτελεῖ ἀπαρχὴν μιᾶς εὐ-
ρυτέρας συνεννοήσεως χάριν τῆς
εὐημερίας καὶ τῆς εἰρηνικῆς διαβιώ-
σεως τῶν λαῶν τῆς Βαλκανικῆς.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΣΥΜΦΩΝΟΝ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Διὰ τοῦ ὑπογραφέντος εἰς Θεσ-
σαλονικὴν συμφώνου μεταξὺ τῆς Βουλ-
γαρίας, ἐκπροσωπηθείσης διὰ τοῦ
Πρωθυπουργοῦ τῆς καὶ Ὑπουργοῦ
τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Κιοσιθάνωφ καὶ
τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως, ἐκ-
προσωπηθείσης διὰ τοῦ Πρωθυπουρ-
γοῦ καὶ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν
τῆς Ἑλλάδος κ. Ἰω. Μεταξά ὑπὸ τὴν
ιδιότητα τοῦ ἐν ἐνεργείᾳ Προέδρου
τοῦ Διαρκoῦς Συμβουλίου τῆς Βαλ-
κανικῆς Συνεννοήσεως, ἡνοιχθὲν νέα
περίοδος διὰ τὴν Βαλκανικὴν Συνεν-



А.П.О.



4 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1936 - 4 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1938

Α.Π.Θ.



А. П. О.

